

هفته

۱۰۱

سال سوم - شماره ۱۰۱ - جمعه ۴ تیر ۱۳۸۹ - ۲۵ ژوئن ۲۰۱۰ - بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان



**کبک: انتظار تولد کشوری جدید
یا همزیستی در کشوری واحد؟**

◀ ورزش

قربانی‌های بزرگ جام نوزدهم
شروین برزگر (ص ۳۲)

◀ موسیقی

سومین کنسرت "گفت‌وگو":
دیدار شرق و غرب
ایمان صادق‌زاده (ص ۲۲)

◀ مهاجرت

خاطرات یک مهاجر (۲):
شمارش معکوس
خسرو نوشادروان (ص ۸۴)

**J.E. Hanger**
Orthèses • Prothèses

Specialists in
Orthopaedics and Prosthetics
since 1952
www.jehanger.ca

5545 ouest, rue St. Jacques, Montreal, QC H4A 2E3

Tel: (514) 489-8213 • Toll free: 1-888-592-3433 • Fax: (514) 489-9599 • Home care: (514) 489-3433



۵۱۴-۴۸۹-۸۲۱۶

کلینیک ارتوپدی

برای تنظیم قرار تماس بگیرید

- ورزش‌های بازسازی تقویتی
- اعضای مصنوعی با کیفیت برتر
- کفش‌های ارتوپدیک
- محصولات ویژه‌ی پرستاری خانگی
- کفش‌های طبی سفارشی

با پنج شعبه در مونترال بزرگ

3095, aut. Laval Ouest (440), Laval, QC H7P 4W5

3881, boul. St-Jean, D.D.O, QC H9G 2V1

5345, L'Assomption, Suite R-C 55, Montréal, QC H1T 4B3

5300, Côte des Neiges, Suite 200, Montréal, QC H3T 1Y3

950, Montée des Pionniers, Suite 310, Lachenaie, QC J6V 1S8

Tel: (450) 687-5520

Tel: (514) 624-4411

Tel: (514) 254-9433

Tel: (514) 340-1124

Tel (450) 470-0970

تدارک آسایش مالی همراه با اطمینان خاطر در کنار معتبرترین‌های کانادا

گروه ثابت - مکدوگال، وابسته به ScotiaMcLeod خدمات کاملی جهت آسایش مالی و سرمایه‌گذاری را به شما ارائه می‌کند. این تیم در مجموع با ۳۸ سال تجربه، یار و مشاور گروه برگزیده‌ای از خانواده‌های متمول شده است تا با بهترین روش‌ها، سرمایه و ثروت ایشان را مدیریت و محافظت کرده و همچنین گسترش دهد.



Brian MacDougall
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor



Naghme Sabet, BSC, FCSI
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

خدمات ما، امتیازات کامل شما

- برنامه‌ریزی مالی و تدارک بازنشستگی
- برنامه‌ریزی برای مالیات
- محافظت از درآمد و ثروت شما
- راه‌حل‌های موفقیت در بازرگانی و کسب
- برنامه‌ریزی و تهیه‌ی وصیت‌نامه
- مشاوره در برنامه‌های خیریه‌ای
- بیمه
- خدمات بانکی، اعتباری و وام

برای بررسی رایگان وضعیت سرمایه‌گذاری خود، همین امروز با ما تماس بگیرید.

514-287-3690

naghme_sabet@scotiamcleod.com



MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

سپارز کنسرت گروه مستان وهمای

LIVE IN CONCERT
HOMAY & MASTAN
2010 NORTH AMERICA TOUR

The Soldiers

Los Angeles
Sun. AUG 15
1-800-306-8937

San Francisco
Sat. AUG 21
510-888-2376

San Diego
Sat. AUG 28
619-488-0688

Houston
Sat. SEP 4
713-213-4500

Dallas
Sun. SEP 5
214-207-4914

Miami
Fri. SEP 10
904-502-5004

Orlando
Sun. SEP 12
904-502-5004

Atlanta
Sat. SEP 18
904-502-5004

Washington DC
Sun. SEP 19
301-792-6638

New York, NY
Fri. SEP 24
201-314-7421

Chicago
Sun. SEP 26
312-437-4726

Toronto
Sun. OCT 3
416-558-7777

Montréal
Fri. OCT 8
514-787-8648

Vancouver
Sat. OCT 16
604-986-4086



Place des Arts

Théâtre Maisonneuve, Montréal QC

Friday Oct. 08 2010 / Info: (514) 787-8848

Tickets : Tapes Digital (514)223-3336



Mastan Productions
www.mastanproductions.com



laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112

Designed by Saeed Jafarizadeh • www.fragrances.com

صفحه ۶ به جای سخن هفته: یک غزل از سعدی

صفحه ۷ اخبار کبک و کانادا

صفحه ۱۲ اخبار مونترال ایرانی

صفحه ۱۴ شمارش معکوس / خاطرات یک مهاجر، دغدغه‌های یک تازه‌وارد (۲) / خسرو نوشادروان

صفحه ۱۷ ایران در هفت روزی که گذشت / سپهر آذرباد

صفحه ۱۹ کبک: انتظار تولد کشوری جدید یا همزیستی در کشوری واحد؟ گزارش راهپیمایی استقلال طلبان کبک از کانادا / میترا روشن

صفحه ۲۲ دیدار موسیقی شرق و غرب / سومین کنسرت "گفت‌وگو" شیدا قره‌جهداگی / ایمان صادق‌زاده

صفحه ۲۳ قوانین کار و اجاره مسکن / نشست انجمن حقوق‌دانان فارسی زبان کبک / مینو اسلامی

صفحه ۲۴ نقدی بر آثار عبید زاکانی بخش ۳ از ۳ / کاظم ودیعی

صفحه ۲۶ چرا «ویس و رامین» بخوانیم؟ / ماریا صبای مقدم

صفحه ۳۰ سینما: قسمت‌های بعدی فیلم ترسناک Twilight در راه است! / آتوسا اخوان

صفحه ۳۲ ورزش: قربانی‌های بزرگ جام نوزدهم / شروین بزرگر

صفحه ۳۴ سرگرمی: معما و نکته و سوال / شروین بزرگر



Financière

Money Wise
Financial

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

514-485-6000

با امکان صدور Money Order امریکایی و کانادایی

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6



دکتر شریف نائینی

جراح دندان پزشکی

514-731-1443

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN



David Berger

Avocat - Attorney

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

■ با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین‌المللی ■ وکیل عضو کانون وکلای کبک

ریسک‌ها و دشواری‌های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید
متخصص در فرجام‌خواهی در پرونده‌های رد شده مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت دائم

مهاجرت

از طریق نیروی متخصص - خویشاوندی

سرمایه‌گذاری (فقط با ۱۲۰ هزار دلار)

1635, ouest rue Sherbrooke Street West
Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2
Fax: 514-935-2663
Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com

Tel: 514-961-8746

چکاوک هفته

سال سوم - شماره ۱۰۱

جمعه ۴ تیر ۱۳۸۹

۲۵ ژوئن ۲۰۱۰

ناشر: مجله هفته

ویراستار: لیلی خاقانی

سرمدبیر: خسرو شمیرانی

نحریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم

مدیر هنری و طراح جلد: به روز زمانی

صفحه‌آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی

عکاس: مرجان راهنورد

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی و

نازنین حضرتی

◀ گروه نویسندگان:

آتوسا اخوان، مسعود باستانی،

پاشا جوادی، پیمان سلیمی و علی شریفیان

◀ با سپاس ویژه از همکاران این شماره:

مینو اسلامی، شروین برزگر، میترا روشن، ایمان

صادق‌زاده، خسرو نوشادروان، حمید شایگان‌نیا و

کاظم ودیعی

● هفته از همی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار

وورد) نگاه دارید.

هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به

کسب اجازه دارد.

● دربارمی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما
کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15

Montreal QC H4B 1R2

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 HafteH

وقتی دل سودایی می‌رفت به بستان‌ها

■ غزلی از سعدی شیراز

وقتی دل سودایی می‌رفت به بستان‌ها
بی خویشتم کردی بوی گل و ریحان‌ها

گه نعره زدی بلبل گه جامه دریدی گل
با یاد تو افتادم از یاد برفت آن‌ها

ای مهر تو در دل‌ها وی مهر تو بر لب‌ها
وی شور تو در سرها وی سر تو در جان‌ها

تا عهد تو در بستم عهد همه بشکستم
بعد از تو روا باشد تقض همه پیمان‌ها

تا خار غم عشقت آویخته در دامن
کوته نظری باشد رفتن به گلستان‌ها

آن را که چنین دردی از پای دراندازد
باید که فروشوید دست از همه درمان‌ها

گر در طلب رنجی ما را برسد شاید
چون عشق حرم باشد سهل‌ست بیابان‌ها

هر تیر که در کیش‌ست گر بر دل ریش آید
ما نیز یکی باشیم از جمله قربان‌ها

هر کو نظری دارد با یار کمان ابرو
باید که سپر باشد پیش همه پیکان‌ها

گویند مگو سعدی چندین سخن از عشق‌اش
می‌گویم و بعد از من گویند به دوران‌ها

اخبار کانادا و کبک

اخبار این شماره با استفاده از خبرهای سایت ایرانتو تهیه شده است.



زمین لرزه در شرق کانادا

طبق گزارش رادیو کانادا، زمین لرزه‌ای با قدرت ۵ درجه ریشتر، مناطق زیادی از غرب کبک و شرق انتاریو و شمال شرقی آمریکا را لرزاند. برابر گزارش مرکز زلزله نگاری آمریکا USGS مرکز این زلزله ۳۰ کیلومتری بوکینگهام، ۵۵ کیلومتری شمال اتاوا با عمقی بیشتر از ۱۶ کیلومتر بوده و در ساعت ۱۳ و ۴۱ دقیقه روز چهارشنبه ۲۳ ژوئن ۲۰۱۰ به وقوع پیوسته است. این زمین لرزه در اتاوا، تورنتو، ابی تیپی، مونترال، مورسیسی، کبک سیتی، لک-سن-ژان، سلت سن مری، تیمین و در شهرهای ۸۰۰ کیلومتری مرکز زلزله احساس شده است.

این زلزله خسارت جانی نداشته اما در نتر دام دولای سه لیت باعث پائین افتادن اشیاء داخل قفسه‌ها می‌گازده شده و در اتاوا اختلالی در شبکه برق و تلفن‌های همراه پیش آورده است. شیشه‌های چندین مغازه شکسته و در بعضی مناطق این شهر، دیوارها ترک برداشته است.

در اتاوا مسئولین جهت اطمینان، ساختمان پارلمان را که قبلاً تخلیه شده بود مورد بازرسی قرار دادند. همچنین در اتاوا و مونترال ترن‌ها را موقتاً متوقف کردند که بعد از مدتی مجدداً به کار انداختند بنا به گفته رادیو کانادا همه ساله در کبک حدود صد زمین لرزه پیش می‌آید که فقط ۵ تا ۱۰ مورد آن احساس می‌شود. بزرگترین زلزله در سال ۱۹۳۵ با قدرت ۶/۱ درجه ریشتر در غرب کبک به وقوع پیوسته است.

کاهش مدت زمان پذیرش مهاجر به نصف



تحقیقات جدید نشان می‌دهد، از سال ۲۰۰۵ تاکنون، مدت زمان انتظار برای صدور ویزای مهاجرت متقاضیان متخصص، به نصف کاهش یافته است. "ریچارد کورلند" مشاور مهاجرت، که در این بررسی نقش داشته، روز دوشنبه گفت: متوسط مدت زمان انتظار در سال ۲۰۰۹، به ۲۶ ماه کاهش یافته، در حالیکه این مدت در سال ۲۰۰۵، بیش از ۵۰ ماه بود. مهمترین دلیل افزایش سرعت در این زمینه، به مصوبه سال ۲۰۰۸ دولت برمی‌گردد که طی آن، ۳۸ شغل مورد نیاز کانادا، در اولویت پذیرش مهاجر قرار گرفت.

بدین ترتیب بسیاری از کسانی که در آن زمینه‌ها سابقه نداشتند، از مهاجرت منصرف شده و صف متقاضیان

کوتاه گردید، و سال گذشته، دولت توانست به ۱۴،۹۱۷ نفر از متخصصین مورد نیاز خود و خانواده‌های آنها ویزا صادر کند. وی افزود، هم اکنون، پذیرش مهاجران متخصص، طبق قانون جدید، حتی به ۷ ماه نیز تقلیل یافته است. یک کاهش فوق العاده نسبت به انتظار ۵ تا ۷ ساله سابق.

در عین حال، کورلند، سیستم فعلی را دارای نواقصی نیز دانسته است. وی معتقد است روند پیشرفت در زمینه پذیرش نیروی کار متخصص، متناسب با پذیرش اعضای فامیل آنها نیست. وی از آن جمله، به حجم زیاد پدران و مادران و پدربزرگ‌ها و مادر بزرگ‌هایی اشاره کرده که حتی برخی از آنها بیش از ۱۰ سال است که منتظر مهاجرت هستند که این موضوع با اصل منافع مربوط به یکپارچگی خانوادگی در تضاد است. احزاب لیبرال و نئودمکرات، دولت محافظه کار را متهم می‌کنند، که با کم کردن امکان پیوستن والدین مهاجران به آنها، کشور را به سمت انباشته شدن با نیروهای متخصص و تحصیلکرده سوق می‌دهد. یک سخنگوی وزارت مهاجرت کانادا با استقبال از یافته‌های آقای کورلند، تأکید کرد که این امر نشانگر موفقیت ما نسبت به ایجاد تحول در سیستم پذیرش مهاجر و جذب نخبگان جهان به کانادا در کمترین زمان است.

نقش برجسته اقتصادی کانادا، جایگاه متوسط بین‌المللی

با اینکه کانادا از دیدگاه بین‌المللی به عنوان یک قدرت اقتصادی برتر در سطح جهان، مطرح است، اما در بین دوستان قدیمی خود در گروه ۸ کشور صنعتی، چندان



هفته از آن همه ماست
در کنارش باشیم و به بهبود آن یاری برسانیم
با هم هفته‌های بهتری بسازیم

همین امروز **هفته** را مشترک شویم
برای مشترک شدن می‌توانید به آدرس زیر ایمیل بزنید و
آدرس پستی خود را ارسال کنید. info@hafteh.ca

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸

بهای اشتراک: سالانه ۱۲۰ دلار

مورد توجه قرار نمی گیرد.

در آستانه برگزاری اجلاس کشورهای عضو G8 و G20 در تورنتو، یافته های جدید حاکی از خوش بینی همگانی نسبت به ارتقاء نقش کانادا در عرصه های بین المللی است.

به گزارش گلوب اند میل، نزدیک به ۸۰ درصد از اتباع کشورهای (BRIC) (برزیل، روسیه، هند و چین) که در یک نظرسنجی شرکت کرده اند، کانادا را یک قدرت بزرگ اقتصادی دانسته اند.

شرکت کنندگان در این نظرسنجی که توسط موسسه Ipsos-Historica-Dominion و با همکاری دانشکده روابط بین الملل Munk دانشگاه تورنتو و بنیاد Aurea انجام گرفته، همچنین نقش کمتری را برای کانادا، به نسبت سایر اعضای گروه ۸، مثل فرانسه، انگلیس و آلمان، در زمینه تأثیرگذاری در معادلات جهانی قائل شده اند.

پروفسور "جنیس استین"، رییس دانشکده Munk، در این زمینه معتقد است، ریاست کانادا بر اجلاس G20 و سفرهای نخست وزیر و وزیر خارجه تأثیر زیادی در کسب این جایگاه داشته است و نشان می دهد، اگر ما به صورت یک عضو فعال در G20 عمل کنیم، اهمیت و اعتبار بین المللی ما نیز ارتقا می یابد.

وی افزود: این خیلی جالب است که وقتی نخست وزیر و وزیر دارایی ما، در مقابل مالیات بانکی می ایستند، به دنبال حمایت کدام کشورها هستند؟ آنها پشتیبانی هند، چین، مکزیک، ونزوئلا و ملت هایی را می خواهند که ترغیب آنها به همکاری، توسط آمریکا و کشورهای اروپایی، بسیار سخت تلقی می شود.

با وجود روابط نسبتاً سرد بین کانادا و چین، با گشودن شش نمایندگی تجاری در چین، جایگاه کانادا در آن کشور، به شکل مطلوبی رشد داشته است. نظیر همین اتفاق در روابط بین کانادا و هند و همچنین مکزیک، با وجود مشکلات ویزا بین دو کشور، روی داده است. در عین حال کشورهای هند، ترکیه و همچنین

کشورهای اسلامی معتقدند، کانادا تنها از سیاست های آمریکا در سطح جهانی پیروی می کند.

ضرب الاجل وزارت کار ایران به دفاتر غیرقانونی مهاجرتی



دبیرانجمن صنفی کاربایی های بین المللی کشور از اجرای طرح ساماندهی دفاتر غیرقانونی مهاجرتی توسط وزارت کار خبر داد و گفت: هم اکنون ۸۰ تا ۱۰۰ دفتر به صورت

غیرقانونی در تهران، اصفهان، شیراز و مشهد فعالیت می کنند. حسن کرباسی در گفتگو با مهر از برگزاری نشست مشترک کارباییها با معاونت امور بین الملل وزارت کار و امور اجتماعی پیرامون مسائل مربوط به فعالیت غیرقانونی دفاتر مهاجرتی خبر داد و گفت: در جلسه مشترکی که با معاونت امور بین الملل وزارت کار داشتیم طرح ساماندهی دفاتر مهاجرتی که آئین نامه آن توسط این وزارتخانه تهیه و در کمیته نظام پیشنهادات نیز تصویب شده بود، مورد بررسی قرار گرفت.

کرباسی با تأکید بر اینکه متأسفانه موسسات مهاجرتی بدون مجوز از خلاء قانونی سوء استفاده کرده و به هیچ جا نیز جوابگو نبودند و همچنین اندازه کار آنها به دلیل اینکه به جایی پاسخگو نیستند، بزرگ شده است، گفت: مهاجرتی ها با تبلیغات در شبکه های ماهواره ای و خارج از کشور توانسته اند درآمدهای نامشروع زیادی کسب کنند.

وی خاطر نشان کرد: انتقاد ما به برخی جرایم به ویژه روزنامه همشهری این است که آنها باید درج آگهی های مربوط به فعالیتهای مهاجرتی و غیرقانونی را فقط در صورت ارائه مجوز انجام دهند ولی متأسفانه در حال

حاضر اینگونه شرکتها تحت عنوان 'بانک اطلاعات' مهاجرتی و مسافرتی اقدام به درج آگهی می کنند در حالی که چنین چیزی (بانک اطلاعاتی) اصلاً وجود ندارد.

کرباسی افزود: در این بخش دفاتری که صلاحیت نداشته باشند و یا در مقطع زمانی که اعلام می شود مسئله را پیگیری نکنند، از طریق مراجع قانونی با آنها برخورد می شود. هم اکنون منتظریم اجلاس سازمان جهانی کار به پایان برسد و بحث فراخوان صورت گیرد.

تبادل نظر

وزرای مهاجرت استان های کانادا



وزرای مهاجرت استان های کانادا، با تشکیل یک جلسه در اتاوا، در حضور "جیسون کنی" وزیر مهاجرت و شهروندی کانادا، راه های ارتقاء

سیستم پذیرش مهاجر در کانادا را مورد بحث و تبادل نظر قرار دادند.

در این همایش، شرکت کنندگان پیشنهادات خود را برای موفقیت بیشتر کانادا در رقابت بین کشورها نسبت به جذب متخصصین و نخبگان در سطح جهان ارائه دادند.

از جمله، اتخاذ تدابیر لازم برای سرعت بخشیدن به شیوه انتقال و تبدیل مدارک تخصصی تازه واردین به مدارک مورد تأیید کانادا و صدور مجوز کار، پاسخگویی سیستم پذیرش مهاجر استانی نسبت به نیازهای بازار کار محلی و همچنین تأمین نیازهای تازه واردین برای کمک به تشکیل جوامع با نشاط و فعال قومی و گروهی.

دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه های حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی و مهاجرت از طریق سرمایه گذاری در خدمت هموطنان گرامی است

ALI GHOLAMPOUR AVOCAT INC.

Tel: 514-395-0522

Fax: 514-395-0524

Intl mobile: 0015148139904 Iran mobile: 0935 895 4367

507 Place d'Armes, 15th floor, Montreal, Qc. H2Y 2W8

دندانسازی افخم هادی

AFKHAM HADI d.d.
Denturologiste

5165 Queen-Mary,
#502 Montreal, H3W 1X7
Tel: (514) 737-6363

Snowdown

West Island Dental
POINTE CLAIRE DENTAL HEALTH CENTER

دکتر رامین میرموجی
 دندانپزشک در کلینیک مجهز وست آیلند
 از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: (514) 695-8641
 6600 Trans Canada Hwy., Suite 806
 Point Claire, QC H9R 4S2

www.WestIslandDental.com

سالن آرایش و زیبایی زهره
 متخصص آرایش عروس
 با مدیریت زهره

514-481-6765
 5393 Cote-St-Luc - Villa-Maria

رستوران شیپ راز
 برای کترینگ جشنها و مراسم
 گوناگون در خدمت شما
 با مدیریت خدیجه سیاح

5625 Sherbrooke W
(514) 485-2929

Amy Beauty Salon
آمنه
T: 514-933-0763
3545 Cote-des-neiges, Unite 26

Makeup
 بند ابرو / مو
 Unisex + اتاق برای
 خانمهای باحجاب

ADRES EXCELLENCE
مهدی رحیمی
 مشاور خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
 آگاه به امور بانکی
 از آغاز تا پایان به همراه شما

MEHDI RAHIMI
 Agent Immobilier affilié
(514) 531-3631

Mina Salehi
 Agent Immobilier
 Affilié
مشاور املاک در مونتreal
مسکونی و تجاری

Sutton
(514) 792-4577

خانه زیبایی فریده
 متخصص لیزر و الکترولیز برای از بین بردن موهای زائد
 مشاوره رایگان • لیزر پای کامل 229 دلار
facial رایگان با خرید 75 دلار از کرمهای درمانی

Tel: (514) 626-8666-(514) 892-2030 www.beautefarideh.ca

وزرای حاضر در جلسه ، درباره موضوع "Pan-Canadian Framework for the Assessment and Recognition of Foreign Qualifications" نیز به تبادل نظر پرداختند. بر همین اساس، دولت های محلی می بایست از اینکه متخصصین مهاجر، بطور عادلانه و متناسب با میزان توانمندی خود در بازار کار مورد پذیرش قرار بگیرند، اطمینان حاصل کنند.

طی چند سال آینده، رشد بازار کار کانادا، تنها وابسته به مهاجرت خواهد بود. به همین دلیل وزرای مهاجرت، از این موضوع، باید جهت افزایش میزان پاسخگویی مهاجران به نیازهای اقتصادی و منطقه ای بهره برداری کنند.

وزیر مهاجرت در پایان این جلسه، از ابراز علاقه استان ها نسبت به همکاری جهت کم کردن تعداد افراد منتظر در صف مهاجرت فدرال خبر داد.

افزافه می شود کشورهای انگلستان، استرالیا و نیوزیلند، به عنوان رقبای کانادا، با حذف موانع غیر ضروری توانسته اند در کمترین زمان، نخبگان بین المللی را جذب کنند.

چه تعداد از کانادایی ها دستورات پزشکی را رعایت می کنند؟

اداره آمار کانادا اعلام کرد، از هر پنج نفر، یک نفر از اضافه وزن رنج می برد. این گزارش معتقد است، بیشتر مردم، حاضر به تبعیت از دستورات پزشکی و ایمنی نیستند بطوریکه دست کم ۴۶ درصد از دوچرخه سواران، از کلاه ایمنی استفاده نمی کنند. تنها بیش از نیمی از مادران به مدت ۶ ماه یا بیشتر به نوزادان خود شیر می دهند و بالاخره یک پنجم کانادایی ها سیگار می کشند.

جزئیات این گزارش به شرح زیر است: در سال ۲۰۰۹، حدود ۱۸ درصد مردم یعنی به تعداد ۴/۴ میلیون نفر، دارای اضافه وزن بودند، در حالیکه این رقم در سال ۲۰۰۳، تنها، ۱۵ درصد بود.

همچنین میزان استفاده از کلاه ایمنی در بین دوچرخه سواران استان نوا اسکوشیا، که دارای قانون اجباری در همین زمینه است، ۶۶ و در استان منیتوبا، ۲۲ درصد است.

براساس گزارش اداره آمار کانادا، نزدیک به ۸۸ درصد مادران جوان که حاضر به شیردادن به نوزادانشان هستند، ۷ درصد در همان هفته اول ، این کار را متوقف می کنند، ۲۲ درصد پس از اینکه نوزاد به یک ماهگی می رسد و ۴۴ درصد تا شش ماهگی او ادامه می دهند و تنها ۱۵ درصد حاضر به شیر دادن به کودک خود تا بیش از یک سال می گردند.

محکومیت مأموران پلیس در مرگ مهاجر لهستانی در فرودگاه ونکوور



سرانجام پس از گذشت نزدیک به سه سال از ماجرای مرگ "رابرت زیکنسکی" مهاجر لهستانی بر اثر اصابت تیزر در فرودگاه ونکوور، چهار مأمور پلیس در این حادثه مقصر شناخته شدند.

"توماس برایدوود" قاضی بازنشسته کانادایی ، روز گذشته، با انتشار یک گزارش جدید، ادعاهای پلیس در این رابطه را رد کرده، و آنان را به عکس العمل غیر لازم و بسیار تند، نسبت به حرکت های اعتراض آمیز او متهم کرد.

زیکنسکی، مرد ۴۰ ساله اهل لهستان، در اکتبر سال ۲۰۰۷، برای پیوستن به مادر خود که قبلا به کانادا مهاجرت کرده بود، وارد فرودگاه ونکوور شد؛ اما بخاطر تأخیر در یافتن مادر خود از یک

نشست‌های آسانا و مراقبه با خانم پروین زرساو

هر یکشنبه از ساعت ۱۰:۴۵ صبح
ورود به سالن پس از ساعت ۱۱:۰۰ دقیقه ممکن نیست.
لطفا: لباس راحت بپوشید
زیرانداز و روانداز سبک به همراه بیاورید.
(کیسه خواب ایده‌ال است)

Asana-Meditation Sessions

With Mrs. Parvin Zarsav

Greene Avenue Community Centre
1090 Avenue Greene, Westmount, Québec H3Z 1Z9
To register and for more information please call:

(514) 787-8848



نشست حقوق دانان فارسی زبان مونترال برگزار شد

روز پنجشنبه ۱۷ ژوئن ۲۰۱۰ انجمن حقوق دانان فارسی زبان کبک، در فرهنگسرای سینا نشست دیگری در راستای آشنایی جامعه ایرانی مونترال به حقوق و وظائف خود در کانادا برگزار کرد. این نشست، با حضور آقای ونسان والایی، آناهیتا کیارش، ایمان صادق و نیما حجازی، به قوانین حاکم بر روابط مالک و مستأجر و کارمند و کارفرما پرداخت. گزارش کامل این نشست، به قلم خانم مینو اسلامی، در صفحه ۲۳ این شماره از هفته ارائه شده است.

به معرفی ویدیوهای مذکور و بازیگران خردسال آنها گذشت. عهده دربارہ اهمیتی که کار با کودکان برایش دارد توضیح داد. پخش کامل یک کلیپ چند دقیقه‌ای از تولیدات مذکور بیانگر آن بود که خشونت زدایی از ذهن کودکان که همواره در دنیای مدرن در معرض دریافت‌های خشن هستند، در محور انگیزه‌ی هنرمند برای این تولیدها قرار داشته است.

در بخش دوم عهده آهنگ‌هایی جدید و چندین آهنگ خاطره‌انگیز خود را خواند. خواهرزاده عهده، خانم عرفان با صدایی بسیار دلنشین عهده را در غالب ترانه‌ها همراهی می‌کرد. ما امیدواریم بزودی یک گزارش کامل‌تر و یک گفت‌وگو با خانم عهده داشته باشیم.



در فرهنگسرای سینا

مشاوره خانواده با دکتر ملک

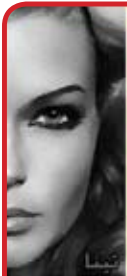
مشاوره در روابط خانواده و مشکلات نوجوانان
هر سه‌شنبه و پنج‌شنبه از ساعت ۴ تا ۶ بعدازظهر
فقط با وقت قبلی / جلسه اول رایگان

Seena Cultural Center

6528 St. Jacques Street, Montréal QC, H4B1T6

Tel: 514-488-3000

Info@seena.ca www.Seena.ca



آیا می دانید

با توجه به تیرگی رنگ موی خانمهای ایرانی

انواع مشن و رنگ

تخصص خاصی می خواهد

12\$

قیمت استثنایی اصلاح صورت و ابرو

(514) 903-3749

انواع رنگ ، مشن ، لایت ، هایلایت و دکلمره (تضمینی با مواد درجه یک)
انواع کوناهای مو
صاف کردن مو
اصلاح صورت و ابرو



◀◀ ادامه در صفحه بعد

برای اولین بار کنسرت بنیامین در مونترال

به دعوت گروه Bolero entertainment در روز ۲۷ جون ۲۰۱۰ برای اولین بار بنیامین در مونترال کنسرت می‌دهد. مکان کنسرت ۱۷۱۷ بلوار کوربوزیه (Corbusier) در لاوال است. بهای بلیط ۳۵ دلار است و برنامه از ساعت ۸ شب شروع می‌شود. برای اطلاعات بیشتر می‌توانید با شماره تلفن ۵۱۴۸۰۰۹۷۱۹ تماس بگیرید. آدرس سایت: www.Boleroentertainment.com

کانون مهندسين و آرشیستک‌های ایرانی بک برگزار می‌کند:

کانون مهندسين و آرشیستک‌های ایرانی بک، دوشنبه ۲۸ جون ۲۰۱۰ از ساعت ۷ تا ۹ شب، سمیناری پیرامون موضوع «ساماندهی بزرگراه» Bonaventure و «بازنگری و طراحی سایت قدیمی» Post Canada در قالب پروژه‌های مونترال ۲۰۲۵ برگزار می‌کند.

سخنرانان این سمینار، بهنوش اعتمادی و شاهین دلآوری با توجه به اهمیت پروژه‌های شهری پیشنهادی مونترال ۲۰۲۵، در خصوص تغییر شکل و ساختار بزرگراه‌های غیرهم‌سطح و تبدیل آنها به بلوار شهری با پیوند بافت شهری گسیخته شده و همچنین تقویت محورها و پتانسیل‌های موجود شهری با ایجاد فضاها و مراکز با قلمرو محله‌ای و فرامحله‌ای و در قالب پروژه‌های نهایی کارشناسی ارشد طراحی شهری به معرفی این پروژه‌ها خواهند پرداخت.

Centre Communautaire St-Raymond,
5600 rue Upper Lachine à l'ouest de l'avenue Girouard,
Métro Vendôme

بنیاد ایران پژوهی سهروردی برگزار

Bethune بر یکایک ماست تا با حضور خود ندای مادران را پاسخ گوئیم.»

فردا شنبه فستیوال کلیسای آرامنه: با اندی و خاطرات دوران مدرسه

کلیسای آرامنه‌ی Holly Cross لاوال با حضور اندی و گروهش از لس‌آنجلس «خاطرات دوران ابتدایی مدرسه» را همراه با برنامه‌های مفرح (بازی برای کودکان و شعبده‌بازی و بازی‌های بادکنکی) جشن می‌گیرد. این فستیوال در تاریخ ۲۶ جون ۲۰۱۰، ساعت ۷ بعد از ظهر در شماره‌ی ۴۸۸۵ خیابان Chomedey در Laval برگزار خواهد شد. ورودی برای بزرگسالان ۲۰ دلار و کودکان زیر ۱۰ سال مجانی است. برای اطلاعات بیشتر می‌توانید با شماره تلفن‌های دفتر کلیسا ۴۵۰۶۸۷۵۳۵۵ و ۵۱۴۸۸۵۰۱۷۳ تماس بگیرید.



دوستاناران فرهنگ و ادب ایران و آفرینش های ادبی

روز ۲۷ ژوئن و ۴ جولای ۲۰۱۰ آقای مقصدلو در مورد شاعر ایرانی، خاقانی، گفت‌وگو خواهد داشت. این جلسات هر یکشنبه از ساعت ۴ تا ۶ بعد از ظهر در اتاق ۵۲۰ ساختمان شماره‌ی ۱۴۵۵ خیابان مزونوف غربی (Guy Norman (Maisonneuve) دانشگاه کنکورديا برگزار خواهد شد.

مونترال در هفته‌های آینده از ۴ ژوئن ۲۰۱۰

امروز سخنرانی دکتر رامین جهانگل در میک



مرکز فرهنگی و گالری کتاب ایران - میک در یک ای میل عمومی اعلام کرده است: «میک، جمعه ۲۵ ژوئن ۲۰۱۰ از ساعت ۶ تا ۸ شب، از هموطنان گرمی دعوت به عمل می‌آورد تا در سخنرانی آقای رامین جهانگل، اندیشه گر، نویسنده و استاد دانشگاه تورنتو پیرامون جامعه‌ی مدنی و خشونت‌پذیری در ایران شرکت نمایند.» برای اطلاعات بیشتر با شماره ۵۱۴۳۷۳۵۷۷۷ تماس بگیرید.
4438, rue de la Roche,
Metro: Mont-Royal

امروز، جمعه تجمع «مادران صلح مونترال» برای حمایت از مادران عزادار در ایران

گروه مادران صلح مونترال در یک بیانیه که توسط ای میل منتشر شده اعلام کرده اند: «سکوت یعنی پایمال کردن خون فرزندانمان.» این، پیام پروین، مادر سهراب به من و توست. روز ۲۵ ژوئن ۲۰۱۰ از ساعت ۲۰ تا ۲۱ در محل پارک (Guy Norman (Maisonneuve) -

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال
انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال
Tel: (514) 299-1787
Addhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان بک
www.ajppq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت
با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی
Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال
نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح
St. Hubert 8043

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰
2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل
سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی
Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد
کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی
Tel: (514) 944-8111

خانه ایران
1117 St. Catherine W #420
Tel: (514) 544-5962
khanehiran@gmail.com

خانه کتاب ایران - میک
کالری - کتاب فروشی - کتابخانه
4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

خانه فرهنگ صبا

کتابخانه نیما
5206 Decarie
Tel: (514) 485-3652

کافه لیت
هر پنجشنبه یک بحث ادبی، تاریخی و علمی
www.Cafelitt.com
info@cafelitt.com

کانون فرهنگی چکاوک
رادیو و هفته نامه
6960 Sherbrooke W
Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا
مدرسه فارسی - هر شنبه
4976 Notre Dame W
Tel: (514) 827-6364

دوستاناران موسیقی کلاسیک (Dialogue)
514-484-8748
Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو
5146244579
farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا
سالن سخنرانی، مراسم و مجالس
514-488-3000
www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشیستک‌های ایرانی در بک
514-946-5739
SIEAQ@gmail.com

رستوران شومینه پارس

Cheminée Perse
BBQ • GRILL • KABAB

- 6.99 جلوکباب کوبیده
- 6.99 جوجه کباب
- 8.99 شیشلیک
- 8.99 سلطانی
- 7.99 برگ
- 5.99 کباب گیاهی
- 3.99 ساندویچ کباب دوری (کباب ترکی)

و دیگر کباب ها
و

ساندویچ های خوشمزه

با مناسب ترین قیمت ها

با ۳ طبقه پارکینگ رایگان

۷ روز هفته

شنبه تا چهارشنبه: ۱۰:۳۰ الی ۱۹
پنجشنبه و جمعه: ۱۰:۳۰ الی ۲۱



زمان: از روز چهارشنبه ۳۰ جون به مدت شش هفته هر چهارشنبه از ساعت ۷ تا ۹ شب. مکان: مکیک ۴۴۳۸، دو لا روش (De la Roche)، ورودیه این کارگاه برای علاقه‌مندان ۷۵ دلار و برای دانشجویان ۴۵ دلار است. مهلت ثبت‌نام تا ۲۹ جون می‌باشد. تلفن تماس برای ثبت‌نام: ۵۱۴۶۷۸۴۰۳۰

برگزاری کلاس‌های آموزش خوشنویسی توسط انجمن خوشنویسان ایران

کلاس‌های خوشنویسی از روز یکشنبه ۲۰ جون ۲۰۱۰، در مکیک برگزار خواهد شد و ۵ سپتامبر ۲۰۱۰ پایان خواهد یافت. کلاس‌ها طی ۱۰ جلسه ۲ ساعته با هزینه ۱۸۰ دلار است. در پایان دوره از شرکت‌کنندگان امتحانی به عمل خواهد آمد و به کسانی که با موفقیت دوره‌ها را به پایان برسانند، مدرکی رسمی اعطا خواهد شد. این مدرک در تمام شعبه‌های انجمن خوشنویسان در ایران معتبر است. امتحان ورودی: ۵ دلار / تلفن: ۵۱۴۳۷۳۵۷۷۷ و ۵۱۴۹۹۹۸۷۷۹
4438 rue de la Roche, Metro: Mont-Royal

می‌کند: شهاب الدین سهروردی و فلسفه ایرانی

بنیاد ایران پژوهی سهروردی، در بیانیه‌ای اعلام کرده است: «به آگاهی همگان می‌رساند که در روز شنبه ۳ جولای ۲۰۱۰ دکتر مهدی نجفی استاد دانشگاه، در باره شهاب الدین سهروردی، شیخ الاشراق، و فلسفه ایرانی در دانشگاه کنکوردیا، ساختمان هال، اتاق ۶۲۹ از ساعت ۱۶ تا ساعت ۱۸ سخنرانی خواهند داشت.» برای اطلاعات بیشتر در باره این برنامه می‌توانید به سایت اینترنتی این مجموعه مراجعه کنید: <http://sohravardi.wordpress.com>

با همکاری کافه‌لیت، سخن آزاد و مکیک برگزار می‌شود: کارگاه نگارش خلاق

در آگهی این برنامه آمده است: با تکنیک‌های گونه‌های مختلف نگارش داستان، شعر، مقاله تحقیقی، خبر... آشنا شوید و کارهای خودتان را برای دیگران بخوانید. کارگاه نگارش خلاق در طول تابستان هر هفته یک جلسه زیر نظر رضا فرخ فال نویسنده و مدرس زبان فارسی در مکیک برگزار می‌شود.

پروین زرساو - همیوپت



لیسانس از آکادمی همیوپتی انگلستان بدون هیچگونه عوارض جانبی از سرماخوردگی تا آسم و افسردگی را درمان کنید.

(514) 931-8274

شیرینی بی‌بی

با شیرینی‌های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی

در جشن‌ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم



514-334-6528
www.bibicookies.ca

Cheminée Perse Coupon: 10% off

۱۰ درصد تخفیف ویژه

با ارائه این کوپن (اعتبار تا ۳۰ ژوئن ۲۰۱۰)

(514) 564-9790

Plaza Cote des Neiges / Food Court

#178, 6700, Côte des Neiges
Montreal, H3S 2B2



Côte-des-Neiges



165

خاطرات یک مهاجر، (۲) دغدغه‌های یک تازه‌وارد

گیج شده بودم. تا اینکه بالاخره یک کورسوی امید از یک وبلاگ برای من روشن شد. عادت خوبی که به من کمک کرد که این وبلاگ را پیدا کنم، این بود که خودم وبلاگ دارم، و دوست دارم که وبلاگ‌های ایرانی‌های خارج از ایران و بویژه آنها را که در کانادا هستند پیدا کنم و نظریاتشان را بخوانم و یکرز در یکی از این وبلاگ‌ها آدرس ساختمانی را دیدم که فرد مذکور که همچون من از ایران وارد مونترال شده و در آنجا ساکن شده بود و برای روزهای اول خوب بود. چیزی شبیه هتل - آپارتمان به شکل مبله و با قیمتی خیلی کمتر از هتل. خلاصه طلسم مشکل اقامت اولیه من با دیدن این آدرس و سپس با مکاتبه با آن حل شد. از شانس خوب یک ایرانی هم در این هتل - آپارتمان کار می‌کرد. البته به علت پر بودن هتل نتوانستم آپارتمانی را که می‌خواستم (دو خوابه) بگیرم؛ اما توانستم یک استودیو بدست بیاورم که طبق توضیح فردی که در هتل مذکور کار می‌کرد یک سالن بود با یک تختخواب دو نفره بزرگ و یک سופا و تلفن و اینترنت. به مصداق کفش کهنه در بیابان غنیمت است برای من پیدا کردن این مسکن موقت مثل پیدا کردن کلید بهشت بود و خیالم را خیلی راحت کرد. در زیر اسامی چند تا وبلاگ مهم که من آنها را در وب‌گردی‌هایم کشف کردم و اکثر مربوط به مونترال و یا کانادا است برای شما می‌نویسم و ادامه‌ی ماجرا را برای هفته‌ی آینده می‌گذارم.

<http://barani.ca>
<http://ruodabeh.blogfa.com>
<http://www.aparsai.ca>
<http://mehrbanoo2009.blogspot.com>
<http://kamixcanada.blogfa.com>

چند تا سایت هتل - آپارتمان هم هست. که نسبتاً اطلاعات خوبی از وضعیت مونترال دارد:
www.Trylon.ca
 Montreal Accommodation
www.affinia.com
www.appartementhotel.com
www.tripadvisor.com
<http://property.trovit.ca>
montrealstays.com
www.montrealhighrises.ca

خیال‌های خوش در واپسین زمان‌های راه افتادن، یعنی کمتر از چند روز باد هوا شد. آن خانمی که قرار بود برای ما از طریق دوستانش مسکن تهیه کند، متأسفانه متوجه شد که هیچکدام از دوستان به علت مشکلی پیش بینی نشده در مونترال نیستند و به شهر دیگری رفته‌اند. او با عرض شرمندگی گفت که تلاشش را دوباره خواهد کرد تا بتواند مسکن مناسبی برای ما پیدا کند (که چطور و چگونه معلوم نبود) از کارت اعتباری آن فامیل پولدار هم خبری نشد و فقط ایشان تاکید نمود که در صورت یافتن خانه مناسب از اینترنت که نیاز به کارت اعتباری داشته باشد او را خبر کنیم. و خلاصه، چند روز آخر برای من تبدیل به روزهای سختی شد که غیر از نگرانی‌های معمول، می‌بایست برای مشکلات حیاتی و مهم و مخصوصاً مهم‌ترین آنها یعنی مسکن موقت، راه حلی پیدا کنم. واقعیت بگویم گرچه در کلاس دو روزه‌ای که سازمان مهاجرت گذاشت در مورد یافتن خانه از طریق اینترنت تاکید شد ولی اصلاً نتوانستم مورد قابل قبولی از طریق اینترنت بدست بیاورم. (البته بعداً که وارد کانادا شدم متوجه شدم که اطلاعات آنها اصلاً بروز نیست و خیلی چیزها تغییر کرده است) دلایلی هم خیلی واضح بود: آدم در کشور خودش به شکل حضوری و با اینهمه بنگاه معاملات ملکی و آشنا و دوست نمی‌تواند خانه مناسبی را پیدا کند. حال با چند تا عکس و آدرس از محل‌هایی که نمی‌شناسی چطور می‌خواهی در قاره‌ای دیگر، مسکن مناسب پیدا کنی و به آن اعتماد کنی. تازه به علت اینکه جزء کشورهای بودیم که خارج از چرخه مناسبات بین‌المللی هستیم (به یمن تلاش شبانه روزی دولتمداران عزیز برای ایزوله نمودن ما) به ازای ده‌ها ای‌میلی که فرستادم، تنها چند تا از این شرکت‌های اجاره دهنده، جواب‌هایی فرستادند مبنی بر اینکه با توجه به شرایط نمی‌توانند خانه برایمان پیدا کنند و متأسف هستند. و از این قبیل چیزها. ناگفته نماند که یک سری آدرس هم داشتم که بیشتر مرا به اشتباه می‌انداخت. مثلاً عزیزی گفته بود اگر می‌خواهی مرکز شهر بروی برو به ATWATER و من نمی‌دانستم که خود آن خیابان چقدر طول دارد و از کجا به کجاست. یا می‌گفت برای دیدن ایرانی‌ها برو به SHERBROOKE و باز من از کجا می‌دانستم که SHERBROOKE شرقی و غربی دارد و حتی اسم یک شهر و دانشگاه هم است و غیره. خلاصه حسابی

از زمانی که بلیط هواپیما را رزرو کردم. شمارش معکوس مهاجرت آغاز شد. البته برای من چندین سال بود که این موضوع جزئی از زندگی‌م شده بود. اما نمی‌دانم چرا همیشه آن را به آینده دوری مرتبط می‌نمودم که به این زودیها نمی‌آمد. اما بعد از گرفتن ویزا و رزرو بلیط، موضوع مهاجرت در واقع به شکل بسیار جدی و قطعی برایم مطرح شد و در عین خوشحالی از قریب الوقوع بودن ورودم به کانادا، نگرانی‌های دیگری نیز شروع شد:

استان و شهر محل اقامت از قبل تعیین شده بود: استان کبک و شهر مونترال، بزرگترین شهر آن استان. ولی اینکه توی این شهر بزرگ روزهای اول کجا بایستی اقامت کنم و چطور زندگی کنم، در مرز ابهام بود. طبق معمول که همیشه توی آشنایان و دوستان، آدم‌هایی پیدا می‌شوند که یا خودشان به کانادا رفته‌اند یا دوستان و وابستگانی در کانادا دارند، چند نفر از این آشنایان نیز در گرماگرم رفتن و شمارش معکوس نصیب ما شدند. ولی دریغ از یک راهنمایی عملی و بدر بخور. یکی ما را از حجم باری که می‌بریم نگران می‌کرد و می‌گفت وسایلتان را از قبل برای دوستان و آشنایانی که احیاناً در کانادا دارید پست کنید تا جریمه نشوید. دیگری می‌گفت که در آنجا غذا بسیار گران است. شما تا می‌توانید کنسرو و غذا و سبزی و چای و نان و پنیر و... ببرید. دیگری که دومه‌ها یا کمتر به مونترال مسافرتی کرده بود، به ما وعده می‌داد که با کمک دوستانش، برای ما به راحتی خانه گرفته و حتی آدرس آن را هم به ما خواهد داد و دوستانش حتی در فرودگاه هم به دنبال ما خواهند آمد و فقط بایستی ۲۵ سنتی کانادایی برای تلفن کردن به یکی از دوستانش را داشته باشیم و آنهم مشکلی نداشت چون او از باقیمانده‌های پول سفرش، به ما پیشکش می‌کرد و خلاصه آنقدر پیشنهاد کمک‌های مختلف و غیره به ما داده شد که امر بر من مشتبه شده بود که کوچکترین مشکلی در اقامتمان در روزهای اول نخواهیم داشت و همه چیز مرتب خواهد بود. تازه حتی یکی از اقوام ما که در کشور انگلستان رستوران داشت، کارت اعتباری خود را هم می‌خواست به ما بدهد که در رزرو خانه و مسکن و خرید اعتباری در روزهای اول ورود مشکلی نداشته باشیم و دیگری می‌گفت از همین جا بایستی از طریق اینترنت کار پیدا کنی و همچنین باید صبح تا شب در اینترنت جستجو کنیم. خلاصه همه این

اطلاعیه انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران

بیست و دو خرداد روز همبستگی ایرانیان برای دفاع از حقوق بشر در ایران

روز ۲۲ خرداد ۱۳۸۸ مردم ایران با تظاهرات آرام و مدنی، به نتایج انتخابات ریاست جمهوری اعتراض کردند و با مطرح کردن شعار "رای من کجاست" خواستار ابطال انتخابات و رعایت حقوق شهروندی خود شدند. این تظاهرات آرام با برخورد خشن ماموران حکومتی روبرو شد که تا کنون بی سابقه بوده است. با توجه به جو امنیتی و خفقان و سانسور که بر کشور حاکم است امکان بدست آوردن آمار حتی نسبتاً دقیق از تعداد کشته شدگان، آسیب دیدگان و زندانیان امکان پذیر نیست ولی به استناد گزارش های نهادهای حقوق بشری داخلی و خارجی در اثر اعمال خشونت نیرو های نظامی و لباس شخصی ها حد اقل صد نفر کشته و دو هزار نفر دستگیر شدند و از تعداد آسیب دیدگان هیچ اطلاعی در دست نیست. بخصوص تظاهرات در روز عاشورا با شدت بیشتری سرکوب شد که بیشتر کشته شدگان و دستگیری ها مربوط به این روز است که پاره ای از بازداشت شدگان این روز با اتهام " محاربه" و در نتیجه اعدام مواجه هستند.

در روز اول تیرماه، دبیر کل سازمان ملل متحد بیانیه ای صادر کرد که در آن در مورد خشونت پس از انتخابات بخصوص استفاده از خشونت علیه مردم عادی که منجر به مرگ و زخمی شدن شهروندان شده بود، ابراز نگرانی کرد. دبیر کل از مقامات، خواستار رعایت حقوق بنیادین مدنی و سیاسی، بویژه آزادی بیان، تجمع و اطلاعات شد. دبیر کل خواستار توقف فوری بازداشت ها، تهدیدها و استفاده از خشونت شد و امیدواری خود را از اینکه خواسته دموکراتیک مردم جمهوری اسلامی ایران رعایت خواهد شد، تکرار کرد.

از روز دهم مرداد ماه دادگاه نمایشی و دستجمعی دستگیر شدگان تظاهرات اعتراضی آغاز بکار کرد که در آن، متهمین به طیف وسیعی از انواع اتهامات اعم از شرکت در ناآرامی ها، رهبری اغتشاشات، اقدام علیه امنیت ملی، برهم زدن نظم عمومی، تخریب اموال عمومی و دولتی، و رابطه با گروه های ضد

انقلابی متهم شده بودند. دادگاه با شتاب هرچه تمامتر حدود هشتاد نفر از آنان را به دوره های مختلف زندان تا ۱۵ سال، جرایم نقدی و شلاق و شش نفر را به اعدام محکوم کرد که احکام دو نفر از آنان، دوم بهمن ماه ۱۳۸۸ به اجرا در آمد. دادگاههای محکومین با اعدام غیر علنی و از خدمات وکیل مدافع بر خوردار نبود؛ چون اکثر آنان از هفته ها قبل در سلول های انفرادی بسر می بردند و امکان تماس نبود.

در تاریخ ۲۶ مرداد ماه، سازمان ملل متحد بار دیگر نگرانی خود را از بازداشت های خودسرانه، شکنجه زندانیان و سایر مجازات ها رفتارهای خشن، غیر انسانی و تحقیرآمیز اعلام کرد و گزارشگر ویژه وضعیت مدافعان حقوق بشر در باره گزارش های رسیده از بازداشت شدگانی که برای اعتراف گرفتن از آنها، تحت شکنجه و بازجویی های سخت قرار دارند، نگرانی های جدی خود را بیان کردند. متهمین، دربرگیرنده وکلا، روزنامه نگاران و مدافعان حقوق بشر و دانشجویان ورهبران و اعضای سندیکاهای کارگری و معلمان همچنین مخالفینی هستند که به جریانات پس از انتخابات معترض بودند.

در بامداد روز ۱۹ اردیبهشت ۱۳۸۹، رژیم جمهوری اسلامی ایران پنج نفر از زندانیان سیاسی را با نامهای فرزاد کمانگر، علی حیدریان، فرهاد وکیلی، بانوشیرین علم هولی و مهدی اسلامیان اعدام کرد. این اعدامها به دنبال محاکمات کوتاه مدت و در پشت درهای بسته و بدون حضور وکلای مدافع و هیئت منصفه انجام شد و به خانواده ها و وکلای اعدام شدگان اطلاعی داده نشد. شرایط دستگیری، بازجویی، بازداشت و در نهایت اعدام این پنج نفر، نشان دهنده نقض آشکار حقوق بشر از سوی جمهوری اسلامی است. شرایط در ایران بسیار بحرانی است و طبق اظهارات مقامات رژیم، تعداد دیگری در راهروهای مرگ جمهوری اسلامی در انتظار اجراء احکام خود هستند. سالروز ۲۲ خرداد نزدیک است و این نگرانی وجود دارد که احکام پاره ای از محکومین به اعدام در روزهای آینده به اجرا در آید.

ارزیابی پرونده نقض حقوق بشر رژیم جمهوری اسلامی، یک سال پس از اعتراض آرام و مدنی مردم ایران، نشان می دهد که این رژیم بطور مستمر و برنامه ریزی شده حقوق مدنی و سیاسی مردم ایران، مندرج در منشور جهانی حقوق بشر و میثاق های وابسته به آن را که دولت ایران از امضاء کنندگان آنهاست، نقض کرده است که پاره ای از آنها می تواند از مصادیق جنایت علیه بشریت باشد. لازم به یادآوری است که ماده ۲۸ اعلامیه جهانی حقوق بشر اعلام

می کند:

"هرکس حق دارد خواستار برقراری نظم مدنی و بین المللی باشد که در آن تحقق کلیه حقوق و آزادی های مقرر در این اعلامیه میسر گردد." بنا بر این، آنچه مردم ایران در خرداد سال گذشته خواهان آن بودند، همین نظم مدنی و بین المللی است.

تظاهرات آرام و مدنی مردم ایران در دفاع از حقوق اساسی خود و اعمال خشونت و زور از طرف رژیم و انعکاس آن در سطح بین المللی، موجب شد که ایرانیان خاج از کشور برای دفاع از حقوق و حرمت مردم ایران و رساندن فریاد آزادیخواهی آنان به گوش جهانیان و آزادی کلیه زندانیان سیاسی متحد شوند و تظاهرات اعتراضی وسیعی در سطح جهانی برگزار نمایند.

در سالروز ۲۲ خرداد امکان اعدام های سیاسی، خفقان و سانسور، دستگیری های خود سرانه، محدودیت آزادیهای فردی و اجتماعی از جمله، نبود مطبوعات آزاد و حضور خبرنگاران خارجی و کنترل و محدود کردن ارتباطات الکترونیکی همچنان ادامه دارد. با توجه به شرایط حاکم در ایران، نقش نهادهای حقوق بشری خارج کشور از اهمیت خاصی در دفاع از حقوق اساسی مردم ایران، برخوردار است. اطلاع رسانی در باره نقض حقوق بشر در ایران، پیگیری پر ونده های نقض حقوق بشر، جلب حمایت و ارتباط فعال با نهادهای بین المللی برای پیگیری اعزام گروه تحقیق گزارشگران سازمان ملل متحد به ایران و روند "حقوقی" جنایت علیه بشریت می تواند سرفصل های فعالیت های مشترک نهادهای حقوق بشری خارج از کشور باشد و هموطنان ما با هر عقیده و مسلک و مذهبی و با الهام از نتایج ارزنده اتحاد ایرانیان حول محور حقوق بشر در خرداد سال گذشته می توانند به اجرای این برنامه ها کمک کنند.

اتحاد و همبستگی ایرانیان حول محور دفاع از حقوق بشر در ایران اتحادی است پایدار که می تواند فریاد داد خواهی مردم ایران را به گوش جهانیان برساند و از دولت های محل اقامت خود بخواهد که در رابطه خود با دولت ایران اصل رعایت حقوق بشر را فراموش نکنند چون بدون آن برقراری صلح پایدار در منطقه حساس خاور میانه امکان پذیر نیست.

در خاتمه، انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مو نترال، پیشنهاد می کند که روز ۲۲ خرداد بعنوان روز همبستگی و اتحاد ایرانیان برای دفاع از حقوق اساسی مردم ایران اعلام شود.

انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مونترال ۲۲ خرداد ۱۳۸۹

سرویس کیتینگ

مرکز زنان افغان مونترال
سفارش غذاهای خوشمزه
افغانی برای مجالس و
میهمانی‌های شما
پذیرفته می‌شود. این سرویس
فقط یک تجارت نیست
514-850-9200

تدریس زبان انگلیسی توسط مدرس،
باتجربه‌ی تدریس در دانشگاه علامه
طباطبایی و زبانکده‌ی ملی ایران

514-573-7713

آموزش زبان فرانسه به بزرگسالان

206-8380

تدریس زبان انگلیسی
خصوصی - نیمه خصوصی
از مبتدی تا پیشرفته کلیه مقاطع
تحصیلی

کلاسهای آمادگی / TOEFL
, IBT/ IELTS/ Writing

با بیش از 15 سال سابقه تدریس
با روشی نوین که یادگیری زبان
انگلیسی را به مراتب سهل و آسان
نموده است

گامران قاضی

514-937-1692

آموزش ریاضی

از مبتدی تا کالج

514-931-7172

آموزش ویژه درس شیمی
از سطح مبتدی تا مرحله آمادگی برای
شرکت در المپیادهای جهانی
بابک سامانی
514-588-908

آموزش سنتور

ناصر منصور

با سابقه تدریس در هنرستان‌های موسیقی
از 5 تا 10 شب با تلفن

514-439-9656

محضر رسمی

کلیه‌ی امور دفتری
و ثبت اسناد رسمی
514-439-1444

مشاور خانواده دکتر ملک

514-663-3201

آموزش ریاضی

توسط دبیر ریاضی مجرب

514-583-4216

محل آگهی شما

تنظیم اظهارنامه مالیاتی
اشخاص و مشاغل کوچک به‌ویژه صنف
تاکسی‌رانان و تاکسی‌داران به صورت
کمپیوتری - حسین خردبین
514-242-6034

محل آگهی شما

سعید کامجو
آموزش کمانچه، موسیقی کلاسیک
ایرانی، تئوری موسیقی و نت خوانی

514-696-1519

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه شهریار بخشی

514-624-5609

محل آگهی شما

شیرینی سرو

برای جشن‌ها و شادی‌های شما

514-562-6453

آموزش دف و ردیف آوازی مرتضی بابایی

(دستگاه‌ها و آوازهای ایرانی)

514-485-0739

نان سنگ
شاطر عباس
Sherbrooke West 6925
Tel: 514-894-8372

ترجمه رسمی
و دعوت‌نامه
(514) 849-4242

انتشارات فرهنگ
خدمات چاپ کامل
مهدی میرفطروس
514-931-9931

آموزش سنتور
توسط سینا بطحایی
(514) 262-4045
www.SinaBathaie.com

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو تورنتو <> مونترال

مسافر و بار با مناسب‌ترین قیمت

Montreal: 514-887-0432

Toronto: 647-822-2529

راديو همصدا آتاوا

را هر یکشنبه در اتاوا، از ساعت 11 صبح تا یک بعد از ظهر
روی موج 97.9 FM بشنوید. تهیه‌کننده و مجری: شبنم اسداله‌ی

Tel.: (613) 244-0979 Ext. 1576

WWW.RADIOHAMSEDA.NET

تهیه کننده و
مجری: علی شریفیان

راديو صدای خود رها گران

صدایی در خدمت خودرهایی و خود سازماندهی

برنامه ای از : سازمان سیاسی و فرهنگی «خودرهاگران»

www.khodrahagaran.org/radio

Radio@khodrahagaran.org

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و

(514) 369-3474

Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

هر روز یک خبر، یک نوشته و یک ویدئوی تازه را در
سایت پوشه بازدید کنید

www.poosheh.com

توضیح

صفحه « ایران در هفت روزی که گذشت » بخش جدیدی است که در هفته گذشته گشوده می‌شود و همانطوری که از نام آن برمی آید، به رخدادهای هفته می‌پردازد. این صفحه که خبر همراه با کمی تحلیل است، توسط یک همکار گرامی در تهران تهیه می‌شود. امیدواریم بتوانیم به همت سهراب آذرباد (نام مستعار) این صفحه را مرتب داشته باشیم و بخش‌های جدیدی نیز در پیوند با اوضاع ایران به آن بیفزاییم.

تحریریه هفته

هفته گذشته هفته بسیار خبر سازی در زمینه‌های اقتصادی، اجتماعی، سیاسی و فرهنگی در ماه‌های اخیر در ایران بود.

واگذاری فاز ۶ پارس جنوبی به سپاه پاسداران، به روش «ترك مناقصه»

در زمینه اقتصادی، کشورهای اروپایی به تحریم جدید معاملات نفت و گاز با ایران روی آوردند که گام تازه‌ای در امتداد تحریم‌های مصوب علیه ادامه برنامه‌های غنی سازی اورانیوم در ایران بود.

در کنار پیشرفت تحریم‌ها علیه ایران، در این هفته شاهد واگذاری فاز ۶ پارس جنوبی به روش «ترك مناقصه» به سپاه پاسداران بودیم. معاون وزیر نفت پیش از این گفته بود که وزارت نفت ترجیح می‌دهد فازهای پارس جنوبی را به کنسرسیوم‌های ایرانی واگذار کند و دولت نیز مجوزی برای واگذاری این میدان به روش ترك مناقصه صادر کرده بود. به نظر می‌آید که این مجموعه اقدامها از جمله با توجه به امکان گسترش تحریم‌ها علیه ایران انجام شده است. ناظران قرارداد مذکور را از جمله بزرگترین قراردادهای اقتصادی ایران دانسته‌اند. برخی تحلیلگران اقتصادی معتقد هستند که عدم امکان رقابت در این شیوه واگذاری پروژه‌های نفتی، علاوه بر زیان اقتصادی مستقیم، تاثیر جانبی و بسیار مهم دیگری در پی دارد و آن اینکه ناتوانی تکنولوژیک

شرکت‌های داخلی از انجام مستقل این قراردادها نیز، به نوبه خود بر مجموعه اقتصادی ایران تاثیرگذار خواهد بود.

همزمان، کنگره آمریکا نیز طرحی را در تشدید تحریم‌های اقتصادی علیه ایران در دست تصویب دارد که در این مورد تاثیر جدی خواهد داشت.

دانشگاه آزاد میدان جنگ دولت و مجلس و رهبر

در عرصه آموزش طی هفته گذشته، دانشگاه آزاد خبرساز شد. تصویب طرح مربوط به جلوگیری از واگذاری دانشگاه آزاد به دولت و رای دادن مجلس به موقوفه ماندن و لغو اساسنامه جدید دانشگاه آزاد، که پیشتر به تصویب شورای عالی انقلاب فرهنگی و تایید رهبری رسیده بود، واکنش‌های شدیدی را علیه مجلس به دنبال داشت. در روز سه شنبه گذشته شماری از معترضان طرفدار دولت تحت عنوان دانشجویان بسیجی در بهارستان اجتماع کردند و ضمن اعتراض، تهدید کردند که اگر مجلس این مصوبه خود را پس نگیرد آنرا به توپ خواهند بست. پس از این اقدام، لاریجانی رئیس مجلس در مورد امکان انحلال مجلس هشدار داد.

صادق لاریجانی رئیس قوه قضاییه نیز دستور بررسی مجدد پرونده واگذاری دانشگاه آزاد را صادر کرد. در این زمینه قبلا یک قاضی به سود لغو واگذاری دانشگاه به دولت رای داده بود. با این کار بار دیگر نشان داده شد که قاضی قوه قضاییه مستقل و رای او محترم است تا زمانی که نظر مخالف از بالا صادر نشود.

نقش اقدام‌های دولت و مجلس در باره پرونده دانشگاه آزاد به عنوان مهمترین پرونده اقتصادی در عرصه آموزش عالی، اهمیت درجه دوم دارد و مهمترین مسئله‌ای که در این زمینه اهمیت دارد همانا تداخل وظایف قوای سه گانه و رهبر جمهوری اسلامی است که شرایط بحرانی را بر تصمیم‌های کلان نظام حاکم کرده است.

تورم افسارگسیخته و نجوای دولت و مجلس درباره نرخ افزایش حقوق

پس از گذشت سه ماه از آغاز سال، هنوز هم دولت

و مجلس نتوانسته‌اند در مورد افزایش حقوق کارکنان دولت با توجه به افزایش نرخ تورم و به دنبال اجرایی شدن قانون هدفمند کردن یارانه‌ها تصمیم بگیرند. در حالی که دولت تصمیم به اجرایی کردن افزایش حقوق کارکنان دولت به میزان ۶ درصد را دارد و برخی مجلسیان از افزایش حقوق برپایه نرخ تورم دفاع می‌کنند، کارمندان هنوز نمی‌دانند سرشان به کدام بالین است.

گذشته از اینها پس از جهش نرخ تورم که در آغاز سال ۸۹ رخ داد و دولت و بانک مرکزی قصد اعلام نسبت واقعی آن را ندارند، مردم با ثابت ماندن دریافتی خود بار سنگین افزایش قیمت و فقر ناشی از آن را بر گردهی خود احساس می‌کنند. البته فراموش نکنیم این در حالی است که هنوز قانون هدفمند کردن یارانه‌ها وارد مرحله جدی خود نشده. طبق برآورد بسیاری از صاحب‌نظران اقتصادی اجرایی شدن قانون مذکور بار غیرقابل تحملی را بر گردهی مردم اضافه می‌کند که نتایج آن غیرقابل پیش بینی است

یک بار دیگر بحث ۳۲۰ میلیارد که زمان احمدی‌نژاد گم شد

در این هفته بار دیگر مسئله کسری ۳۲۰ میلیارد تومانی درآمد شهرداری تهران در دوره شهرداری محمود احمدی‌نژاد، این بار در شورای شهر و از زبان محمد علی نجفی عضو کارگزارانی آن، به میان کشیده شد و در انتظار مردم قرار گرفت، بدون اینکه در چهار سال گذشته پیگیری جدی و تعیین کننده‌ای در این باره انجام شده باشد یا انجام شود. گویا اراده نظام بر این قرار نگرفته است که مسئله پاسخگو نبودن شهرداری و دولت احمدی‌نژاد به لحاظ مالی که تا کنون سر به میلیاردها دلار زده است به نتیجه‌ای برسد.

هشدار شورای نگهبان به دولت

در هفته گذشته شاهد هشدار مجدد شورای نگهبان به دولت احمدی‌نژاد در باره عدم مداخله در کار ارگان‌های دیگر بودیم. پیش از این شورای نگهبان، در زمینه اختلافات مجلس و دولت در باره مصوبات مجمع تشخیص مصلحت نظام، حق را به مجلس داده و از دولت خواسته بود به مصوبات مجلس عمل کند.

سالگرد قتل ندا و ترس از حضور مردم

در زمینه سیاسی، در هفته گذشته شاهد ریختن نیروهای انتظامی به خیابانها بودیم که در سالروز ۳۰ خرداد صورت گرفت. روزی که به مناسبت سالگرد اعتراض مردم تهران، در یک سال پیش و شهادت تعدادی از شهروندان، از جمله ندا آقا سلطان، شاهد هراس و ضعف دستگاه حکومتی از مردم شدیم. هجوم ماموران به بهشت زهرا برای جلوگیری از برگزاری سالروز ۳۰ خرداد نمونه ای دیگر از سیاست بازداری و سرکوب در مورد مردم ایران را به نمایش گذاشت. این بار مردم به دلیل هزینه‌های کلان این گونه اعتراضها از شرکت در آن، در سطح شهر امتناع کردند، اما آنان که به این منظور به بهشت زهرا رفته بودند نیز با سد نیروهای انتظامی که در اطراف قطعه ۲۵۷، و مقبره شهیدان آن روز صف کشیده بودند رو به روشدند. بسیاری از ناظران بر این نظر هستند که رکودی که اکنون در اعتراضات خیابانی مردم دیده می‌شود دلیل بر تسلط دولت بر اوضاع کشور و «آرامش واقعی» نیست، بلکه تصمیم مردم را به جلوگیری از هزینه‌های بیشتر و بدون محصول نشان می‌دهد. به نظر می‌آید مردم راههای تازه دیگری را برای بیان اعتراض خود و وادار کردن نظام به استرداد حقوقشان جویا هستند.

خرداد گذاشت و زمان اثرگذاری جریان اعتراضی را طولانیتر کرد که شاید به دلیل بالا بودن هزینه آن اقدامی به نسبت درست باشد...

حجاب، دردسری دائمی برای مردان دولت

تعارض میان دولت و مجلس و دیگر نهادها در مورد اظهار نظرهای رئیس جمهور در باره چگونگی برخورد با مسئله بد حجایی یکی از شواهد عمده در گیری قوای سه گانه بود. نام بسیاری از به اصطلاح «ژنرال» های مجلس پای نامه اعتراض ۷۷ نفری نمایندگان به دولت در باره عدم اجرای طرح عفاف و حجاب گذاشته شد. با توجه به اینکه ماموران انتظامی عامل اجرای دستور وزارت کشور و تابع فرمان دولت هستند، به عنوان مجریان این طرح در خیابانها حضور دارند و می‌کشند تا در حد توان خود این طرح را به اجرا در آورند. شاید بتوان ادعا کرد که احمدی نژاد در این مورد یک مانور به منظور جلب نظر مردم داده است، اما در عمل از وجود ساده ترین آزادیهای مردم جلوگیری می‌کند. به هر حال، این اقدام با همه پیچیدگیهای آن به یکی از زمینه‌های درگیری میان دولت و دیگر ارگانهای نظام، از جمله روحانیت و شورای نگهبان نیز تبدیل شده است.

اعدام ریگی و احتمال خشونت قومی

اعدام عبدالمجید (عبدالملك) ریگی، پس از نوشتن توبه نامه و تقاضای عفو که معمولاً چنین اقدامهایی پس از توافق با ماموران برای گرفتن امان نامه از نظام یا در زیر شکنجه انجام می‌گیرد، گواه دیگری بر سیاستهای دوگانه نظام در این زمینه است که پیش از این نیز در مورد برخی از افراد منتسب به نظام شاهنشاهی انجام گرفته بود. شکی نیست که مجازات اعدام حتی برای متخلفان و ناقضان به اصطلاح «امنیت اجتماعی» عامل تشدید کننده خشونت خواهد بود و مورد ریگی با توجه به وجود مسئله قومی در منطقه‌ی فعالیت شخص مذکور، اهمیتی دوچندان دارد.

رهبران بهایی، «یاران ایران» و محکومیت به جرم‌های ناکرده محکومیت هفت رهبر بهاییان که از مدتها پیش در

موسوی، عقب‌نشینی یا پایداری؟

در این هفته میرحسین موسوی، پس از برخوردی که «عقب‌نشینی سران راه سبز امید در سالروز ۲۲ خرداد» نامیده شد، سند جدیدی را با عنوان «منشور سبز» انتشار داد. او در این سند بار دیگر بر ادامه مبارزه تا «اجرای کامل قانون اساسی» و «تامین حقوق مردم» تاکید کرد. انتشار این سند صرف نظر از اینکه تاجه حد در تامین مطالبات مردم که در جریان و پس از انتخابات دوره دهم ریاست جمهوری به ظهور رسید موثر باشد، و صرف نظر از اینکه تا چه حد «اجرای کامل قانون اساسی» خواست عمومی مردم ایران است، تاکید دوباره ی «سران» برخواستهای پیشین خود و عقب‌نشینی نکردن ذهنی آنها از آن خواسته‌ها به شمار می‌آید. اگر چه اقدام قبلی آنها در لغو راهپیمایی بدون صدور مجوز وزارت کشور تأثیر خود را بر مجموعه تحرکات مردم در روزهای پس از ۲۲

زندان به سر می‌برند، به اتهام افساد فی الارض، محاربه با خدا و جاسوسی برای اجانب که مجازات آن در نظام جمهوری اسلامی اعدام است، اما حکم آنان تا به امروز صادر نشده است، گامی در راه سرکوب عقیدتی مردم ایران و نقض خشن و آشکار بسیاری از اصول حقوق بشر، در ایران است. لازم به ذکر است که تا کنون هیچگونه سند و مدرکی برای اتهامات مذکور ارائه نشده است.

ادامه سرکوبهای کارگری: زندانی شدن ترابیان، شهابی، اخوان

رخدادهای اجتماعی این هفته در راستای ادامه سرکوب نمایندگان تشکلهای صنفی کارگران با بازداشت سعید ترابیان و رضا شهابی از «سندیکای کارگران شرکت واحد اتوبوس رانی تهران» و علی رضا اخوان از فعالان «کمیته مدافعان حقوق کارگران» پیش رفت. این گونه اقدامها به تشدید درگیری دولت و واحدهای صنفی منجر می‌شود که تأثیر بلند مدت آن بر کاهش میزان تولید و افزایش اعتراضات کارگری محتمل می‌نماید.

ادامه فشار به حقوق‌بشری‌ها: بازداشت نرگس محمدی و مصاحبه ساختگی جواد توسلیان

بازداشت نرگس محمدی فعال حقوق بشر و رئیس کنونی کانون مدافعان حقوق بشر و بازداشت و وادار کردن جواد توسلیان، همسر شیرین عبادی، حقوقدان، مدافع حقوق بشر در ایران و برنده جایزه صلح نوبل، به مصاحبه، اقدام دیگر قوه قضاییه نظام در این زمینه بود که او را در جریان ادامه بازداشت وادار به شهادت علیه همسر خود به عنوان همسر «بد و ناقض امنیت مردم و نظام» معرفی کرد. گفته‌های شیرین عبادی در این مورد با اعترافات همسرش سازگاری نداشت و دلالت بر زندگی خوب و مسالمت آمیز آن دو در کنار یکدیگر می‌کرد.

ضد فرهنگ:

پلمپ کردن تالار مولوی

مهمترین رخداد ضدفرهنگی هفته گذشته، اقدام به پلمپ کردن تالار مولوی به دلیل بدحجایی بود. در هفته گذشته مجموعه این پیشامدها، باور ما را به وجود شکاف عمیق در حکومت و نیز میان مردم و حکومت افزونتر می‌کند.



کبک: انتظار تولد کشوری جدید یا همزیستی در کشوری واحد؟

گزارش راهپیمایی استقلال طلبان کبک از کانادا

■ میترا روشن

داد؛ پانزده سالگی فراندوم برای انتخاب میان کانادای واحد یا جدایی کبک از کانادا در سال ۱۹۹۵، و سرانجام روز «سنت ژان بابتیست» که روز ملی کبک است و در سنت های مذهبی فرانسه و کشورهای اسکاندیناوی ریشه دارد. این هر سه مناسبت برای طرفداران ایجاد یک کشور جدید در آمریکای شمالی، دلیلی برای تظاهرات به حساب می آید. یکی از فعالان تظاهرات می گوید: «اینجا مردمی هستند که سالها در آرزوی داشتن کشور مستقل فرانسه زبان خود، خون دل خورده اند.» البته این فقط حرف او نیست. این را می توان از شعارهایی که روی پلاکاردها نوشته شده فهمید:

زنده باد استقلال، زنده باد آزادی/ زنده باد کبک آزاد، یگانه کشور فرانسه زبان امریکای شمالی/ یک کشور جدید برای جهان، کبک آزاد

اشکال تراشی های سیاسی و یا عقب انداختن-ها نمیتواند امید به تحقق این رویای طلایی را خاموش کند. ما منتظر لحظهای هستیم که احزاب سیاسی و رهبران ما موضوع را مطرح کنند...»

تظاهراتی که توسط ۲۳ حزب و گروه انجمن شهری و استانی حمایت شده، به شهر مونترال محدود نمی شود. در شهرها و محلات دیگری همچون Amos، Chicoutimi، Gatineau، Sept-Québec، St. Jerome، Victoriaville و Îles، Terrebonne راهپیمایی و تظاهرات برپاست.

ماه ژوئن سه سالگرد را در خود جای داده است که در رابطه با وحدت کانادا و جدایی خواهی در کبک حائز اهمیت هستند: بیست سالگی پایان ناموفق Meech Accord du lac، متمم هایی برای تعیین رابطه دولت های استانی با دولت فدرال کانادا که در سال ۱۹۹۰ روی

اگرچه سایت اینترنتی کمیته برگزارکننده راهپیمایی استقلال طلبان در روز ۲۰ ژوئن ۲۰۱۰، ساعت شروع برنامه را یک ظهر اعلام کرده؛ ولی از یکی دو ساعت قبل، مردم با چترها و پرچم هایشان راهی پارک Jeanne Mance در مرکز مونترال هستند. رفته رفته جمعیت بزرگتر میشود تا تعداد به صدها نفر می رسد. اعلامیهها از هدف تظاهرات میگویند:

«این راهپیمایی برای متولد شدن کشوری جدید در امریکای شمالی است. یک دولت آزاد فرانسه زبان در امریکای شمالی. یک دولت جدید دموکراتیک و مردمی، صلح دوست و لاییک، در جهان و برای جهان.»

یکی از تظاهرکنندگان با صدای بلند می گوید: «پروژه استقلال کبک یک آرزوی مشروع است.

برخی شعارها مستقیماً کانادا را خطاب قرار می‌دهد: کانادا برای کبک کوچک است! / کسی نمی‌تواند آرزوی آزادی را از ما بگیرد / برای گرفتن حقتان خواهش نکنید، آن را بگیرید!

ولی اکثراً همان شعار کمیته برگزاری را در دست دارند: "راهپیمایی آزاد برای آزاد کردن کبک"

خانم ژوزه ۶۰ سال دارد و نو جوانیاش را در انقلاب آرام کبک گذرانده است. اگرچه به گفته او آن زمان کسی نمی‌دانست که کبک در حال انقلاب است. به گفته ی خانم ژوزه «انقلابی آرام و همه جانبه تا خود را از زیر حکومت قرون وسطایی کلیسا آزاد کند، حقوق زن و مرد را به رسمیت بشناسد و آموزش و بهداشت را از دست راهب ها و کشیش ها بگیرد و به مدارس و بیمارستانها بسپرد.»

ژوزه از اولین نسل دختران فمینیستی بوده که مبارزه سیاسی و آزادی ازدواج نکردن را تجربه کردند و بجای بچه داری به دانشگاهها و بعد به بازار کار روانه شدند. تظاهرات امروز او را به یاد ۴۰ سال پیش می‌اندازد: "آنوقت بیست سالم بود و اولین بار بود که به چنین تظاهراتی می‌آمدم. تازه پارتی کبکوا را تاسیس کرده بودیم. چقدر همه هیجان داشتیم. فکر می‌کردیم دیگر آزاد شدیم. هوم! ولی عیبی ندارد. ۴۰ سال در تاریخ یک کشور هیچ است. سال ۱۹۹۵ هم خیلی شلوغ بود. همه برای رفراندوم آمده بودیم. خیلی امید داشتیم ولی رفراندوم را با اختلاف خیلی کم به فدرالیست ها باختیم. امروز زیاد نیستیم. ما انتظار حداقل ده پانزده هزار نفر را داشتیم ولی الان می بینم به زحمت به هزار نفر می‌رسیم. این جمعیت اصلاً قابل مقایسه با سال ۱۹۹۰ نیست. باید آن روزها را می‌دیدید! زمانی که بیش از ۱۶۰ هزار نفر در اولین روز پاراد ملی کبک به خیابانها ریختند، درمقابل استادיום بین المللی المپیک مونترال جمع شدند و فریاد کشیدند کشور ما کبک است و مشکل ما کانادا! کبکی ها به علامت جدایی با مردم کانادا بای بای می‌کردند!"

آقای هانری هم که با زن و دوستانش آمده از تعداد نه چندان قابل توجه جمعیت دلخور است: "به هرحال آن روحیه هیجانی قبلی وجود ندارد. مردمی که امروز نیامده اند دلایل مختلف دارند، برخی مثل دخترم عقیده دارند

که اصلاً نیازی به این حرفها نیست؛ می‌گویند مگر ما وابسته ایم که برای استقلال راه پیمایی کنیم؟ ما که در کبک دولت خودمان را داریم، بیمارستان و مدرسه خودمان را می‌سازیم، قانون خودمان را می‌گذرانیم و نمایندگان هم از پایین ترین رده ها تا بالا همه منتخب خودمان هستند. ما عملاً مستقل شده ایم، دیگر چه نیازی به جدایی است؟ برخی دیگر از اقتصاد نگرانند. بخصوص پیرترها که بیشتر به چک های بازنشستگی وابسته هستند و فکر می‌کنند استقلال سیاسی وضعیت اقتصادی ما را به هم می‌زند. «پکیست» ها از دهسال آشوب اقتصادی می‌گویند، خانم ماروا که خوش بین تر است از حداقل ۵ سال سخت حرف می‌زند. راستش من هم کمی نگرانی دارم. اگر بودجه رفاه اجتماعی را که دولت کبک در صورت استقلال برای مردم در نظر گرفته است، حساب کنیم پول کم می‌آوریم، آنوقت باید برای تهیه آن دوباره به اتاوا برویم." خانم فانی هم با اینکه برای جدایی کبک از کانادا، آمده عقیده دارد که فعلاً در کبک

دیدگاه

■ میترآ روشن

اگر کبک برای بسیاری، یکی از استانهای کاناداست، ولی برای کسانی که با تاریخ اجتماعی این سرزمین آشنایی دارند، بسیار بیش از یک استان معمولی است. تاریخ جوان اما پر فراز و نشیب کبک نشان می‌دهد که در مبارزه همیشگی با هژمونی امپراطوری انگلیس و از آن دردناکتر، با زورگوهای خودی، راهی طولانی را از سرگذرانده است. آرزوی زندگی در سرزمینی آزاد و مستقل که در آن، همه در رفاه و عدالت زندگی کنند، همراه با شور مهاجران درکنار فرهنگ ساکنان اولیه، بومیان این سرزمین، جامعه‌ای خاص را شکل داده است. کبک با دولتی مستقل و زبان فرانسه، مذهب کاتولیک و قانون برگرفته از نظام حقوقی فرانسوی، با بقیه کانادای انگلیسی تفاوت دارد. کبک از چهارصد سال پیش تا کنون برای زندگی و بقای خود مبارزه می‌کند. نه شکست های نظامی از وفاداران ملکه، نه اعدام ها و تبعیدها به دیگر سرزمینهای کانادا و ایالات متحده، هیچکدام نتوانسته‌اند صدای کبک را خاموش کنند. این زنان و مردان دلیر و مقاوم، حتی در دورانهای خونین پس از شکست نیز، آرزوهای خود را فراموش نکردند. آرزوی کشوری از آن خود که در آن بتوانند به زبان مادری حرف بزنند و زندگی کنند. این رویای مشترک میلیونها نفر در این سرزمین هنرمندان، شاعران و روزنامه نگاران مرده و زنده اینجاست. اینجا سالهاست که کشوری در انتظار فرصت مناسب برای تولد است.

اولویت های دیگری هست که پیش از رفراندوم باید به حساب آنها رسیده شود: "ما فقیر نیستیم، ولی مسئله اینجاست که باید اول تکلیف حیف و میل کردن پولهای را که به دست نمایندگان خودمان انجام می‌شود، معلوم کنیم. اول به معاملات مشکوک، به زد و بند های مخفی و پارتی بازی ها رسیدگی کنیم و بعد به دنبال استقلال برویم."

جمعیت بالاخره به راه می‌افتند،



سال قبل روابطمان با دولت فدرال خیلی بدتر است...» خانم فرانسواز داوید یکی از دو سخنگوی حزب همبستگی کبک نیز جزو سخنرانهای امروز است. او از افتخار کبکی بودن می گوید: «فرهنگ کبک یکی از فرهنگ های غنی و خلاق جهان است که در آن ارزش هایی مانند لایسته، عدالت و برابری زن و مرد عمیقاً پذیرفته شده است.»

سخنران دیگر خانم پاولین ماروآ رهبر حزب ۴۲ ساله ی پارتی کبکوا است. او از فدارکاری های جوانان سالهای ۱۹۸۰ می گوید، و یکبار دیگر تاکید می کند که حزب او همیشه استقلال طلب بوده است، چه قبل یا بعد از انتخابات، و اینکه اگرچه هنوز کبک یک استان است، ولی می توان از استقلال حرف زد و امید رسیدن به آن را داشت. البته قبل از همه اینها باید خود را از شر دولت شاره خلاص کرد.»

سپس دختر جوان و زیبایی به روی صحنه می آید تا بخواند و بنوازد که «اینجا نه مردمی کوچک و در اسارت بلکه انسانهایی آزادیخواه هستند که رویاهایشان واقعی است.»

و بالاخره خواننده هابیتی تباری می آید و به یاد می آورد که «همه مهاجران الزاما به سوگند به ملکه و فدرالیسم کانادا وفادار نیستند و برخی هم مانند مردم بومی اینجا استقلال و آزادی می خواهند.» او از دو هویت کبکی و هابیتی خودش می گوید، و آوازی می خواند با این مضمون که حتی توریست هایی که به اینجا می آیند، می بینند و می فهمند که اینجا سرزمین آزادی است...»

با همه اینها هنوز هیچکس از آینده خبر ندارد، آنچه معلوم است این است که در این سرزمین مردمی هستند که در انتظار طولانی برای اعلام وجود کشور جدیدی نشسته اند و یکبار دیگر فراندومی در راه است که می تواند نتیجه متفاوتی داشته باشد. در میان همه سخنرانهای امروز، این ژیل دوسپ نماینده بلوک کبکوا در پارلمان کاناداست که به خوبی به این موضوع اشاره می کند: «کبک بیدی نیست که از باد شکست های تاریخی بلرزد. ما هم مانند دیگر کشورها مجبور به طی کردن راه طولانی استقلال هستیم و تاریخ به ما درس می دهد که باید مبارزه کنیم تا زمانش برسد. آزادی ما درست مثل فروپاشی دیوار برلین است. اگر چه آن دیوار فقط در یکروز فروریخت ولی برای براندازی آن سالها تلاش شده بود.»

در طول مسیر پلیس برسرچهارراه ها مسیر را باز نگه می دارد تا جمعیت تظاهر کننده به راه خود ادامه دهد و ترافیک مزاحم آن نشود. مسیر راهپیمایی در منطقه پلاتو است، محله ای با سابقه روشنفکری و انقلابی که آرای مردم آن بین دو حزب استقلال طلب کبک، پارتی کبکوا و حزب همبستگی تقسیم شده است.

عابران پیاده می ایستند و با لیخند جمعیت را بدرقه می کنند. دیدن شعارها و پرچمها، یکبار دیگر بحث را در میان رهگذران به راه می اندازد. در پارک لافونتن که مقصد نهایی نیز هست، تظاهرکنندگان متوقف می شوند تا سخنان رهبران احزاب و نمایندگانشان را گوش کنند.

پیر گراولین، از فعالان اصلی کمیته برگزاری راهپیمایی یکی از نخستین سخنرانان است. او ابتدا روز پدر را به همه تبریک می گوید و بخصوص از شاعر و سیاستمدار درگذشته کبک، گاستون میرون نام می برد و ازو به نام پدر معنوی مردم کبک یاد می کند و به موضوع تظاهرات برمی گردد:

«استقلال خواهی کبک نه به خاطر انتقام جویی از ملت کانادا و شکست های گذشته است. مردم کبک بخاطر خودشان است که می خواهند رویای استقلال را برآورده کنند. بخاطر زبانشان، برای فرهنگشان، بخاطر ارزش های اجتماعی که به آن باور دارند، برای دفاع از منافعشان است. مردم کبک می خواهند جای مناسب خود را باز کنند و مسئولیت مناسب خود را در جامعه جهانی به عهده بگیرند. در یک کلام، می خواهند آزاد زندگی کنند. برای آزادیست!»

ژیل بلانژه، اولین هنرمندی است که به روی صحنه می آید تا یکی از اشعار گاستون میرون را بخواند. شعری که درست یکسال قبل از فراندوم سروده شده بود. او دکلمه شعر را با سازدهنی همراه می کند، سازی که گاستون میرون آن را خیلی دوست داشت: «نمیتوان آرزوها را واگذاشت، نباید امید را فرو گذاشت...»

سخنران دیگر برنارد لاندی نخست وزیر سابق کبک است که عقیده دارد که استقلال کبک به نفع کانادا هم هست:

«برای همه خوب است. کانادایی ها می توانند کشورشان را مطابق دلشان اداره کنند، ما هم همینطور، در ضمن با هم همکاری داریم. استقلال حتی روابط ما را با دولت فدرال بهتر می کند، در مقایسه با حالا که به نسبت بیست



آرام و شاد، در زیر آسمانی که گاه بارانی است و گاه آفتابی، و با صدای ضربان تام تام شادی که مانند قلب زنده کبک می تپد. مردم هرچند یکبار شعار می دهند و پرچم هایشان را در هوا تکان می دهند:

ماچه می خواهیم؟ استقلال
چرا آمده ایم؟ برای آزادی

و پسری با پرچم موجداری در دست روی کفش های اسکیت خود سرمی خورد و باسرعت رد می شود. روی تابلوی نوشته: استقلال براه افتاده و هیچ چیز نمی تواند آن را متوقف کند!

دیدار موسیقی شرق و غرب

سومین کنسرت "گفت و گو" شیدا قره‌جهداگی

■ گزارش: ایمان صادق زاده
 ■ عکس‌ها: مرجان راهنورد

دوستداران موسیقی کلاسیک، روز شنبه ۱۹ ژوئن ۲۰۱۰ شاهد کنسرتی دیگر از سری «دیالوگ» از آهنگساز و نوازنده توانای پیانو، خانم شیدا قره‌جهداگی بودند. کسانی که در زمینه موسیقی و مخصوصاً موسیقی فیلم مطالعاتی هرچند مختصر داشته باشند، به یقین نام شیدا قره‌جهداگی را در کنار نام بزرگانی دیگر همچون حسین علیزاده، لوریس چکنوریان، فریدون شهبازیان و کامبیز روشن‌روان و ... شنیده‌اند و می‌دانند که این نام‌ها، در زمینه آهنگسازی و موسیقی ارکسترال، اساتیدی مسلم و کم نظیر هستند. شیدا قره‌جهداگی از معدود بانوان آهنگساز ایرانی‌ست که موفق شده پا در عرصه‌های مختلف آهنگسازی از جمله موسیقی فیلم، موسیقی باله و ارکستراسیون بگذارد و اینگونه خوش بدرخشد. با مروری کوتاه بر کارنامه ایشان می‌توان آهنگسازی ۴۰ فیلم کوتاه و بلند را یافت که از سال ۱۳۵۰ با فیلم کوتاه «آنکه عمل کرد و آنکه خیال بافت» از مرتضی ممیز شروع شد و تا سال ۱۳۵۸ با ساخت موسیقی فیلم «چنین کنند حکایت» از محمد رضا اصلانی ادامه یافت. همچنین در میان فیلم‌ها و سریال‌های معروف داستانی «رگبار» و «کلاغ» از بهرام بیضایی و «دایی جان ناپلئون» از ناصر تقوایی از آثار وی محسوب می‌شوند که در این میان هفت اثر از ساخته‌های ایشان توانست جایزه‌های بین‌المللی را به خود اختصاص دهد. همچنین از این دست فعالیت‌ها، می‌توان به تدریس در هنرستان موسیقی و مشارکت در تاسیس بخش هنری دانشگاه فارابی در ایران و دریافت جایزه ایرانیکا از دانشگاه کلمبیا در نیویورک در سال ۲۰۰۵، اشاره کرد که همگی باعث شد وی به چهره‌ای توانا و شناخته شده در زمینه موسیقی و هنر تبدیل شود. او که تحصیلاتش را در زمینه موسیقی در مهد موسیقی غرب و سرزمین «ولگانگ آمادیوس موتسارت»؛ یعنی اتریش گذرانده، در اکثر آثارش به دنبال برقراری ارتباطی صحیح بین موسیقی غرب و شرق بوده و رد پای این ارتباط در آثار وی معرف موفقیت او در نیل به این هدف می‌باشد و کنسرت «دیالوگ» نیز شهادتی بر این مدعی بود. و اما کنسرت در دو قسمت اجرا شد که در هر قسمت پنج قطعه نواخته شد. در قسمت اول کنسرت، با نوازی زیبای فلوت به نوازندگی پر احساس و با تکنیک «هیتر هواز» و رقص انگشتان شیدا قره‌جهداگی بر روی کلیدهای پیانو آغاز شد که در سال ۱۹۷۵ برای دو نوازی فلوت و پیانو ساخته و تنظیم شده بود. پس از آن صدای پر حجم و ژوست «کدی گرو» که صدایی تنور دارد به زیبایی بر روی آگوردها و موتیف‌های بی‌دری و هارمونیک پیانو نشست و شعر زیبای «پرنده مردنیست» از شادروان «فروغ فرخزاد» به زبان آلمانی و فارسی

به تاثیر آن بر مخاطب افزود. سپس «راشل شلیفر» خرد سال قطعه «گل اطلسی» را با انگشتانی کوچک اما توانا نواخت که مورد تشویق همگان قرار گرفت و از استاد خود شیدا قره‌جهداگی نیز یادداشتی به پاس اجرای زیبا و با اعتماد به نفس خود دریافت کرد. در ادامه دو رباعی از بابا طاهر به صورت دکلمه و سپس به صورت آواز به زبان فارسی، با آواز خوش خانم فریبا افضلی (در اینجا خواننده سوپرانو) به همراه پیانو اجرا شد. (در اینجا لازم به ذکر است که کلماتی مانند تنور، سوپرانو، به تقسیم بندی اصوات در خواننده‌های زن و مرد از لحاظ زیرویمی اطلاق می‌شود؛ یعنی صدای زنان از زیر به هم به ترتیب شامل، سوپرانو- موزوسوپرانو- کنتراتو و صدای مردان هم به همین ترتیب به کنترتور- تنور- باریتون و باس تقسیم می‌شوند). آخرین قطعه این بخش که حاصل سال ۱۹۹۵ بود، به شعری از شاعر شهیر شهر بوش، نیمای بزرگ اختصاص داشت که به صورت تریو برای پیانو- فلوت و تنور تنظیم شده بود و به زبان فارسی پایان بخش قسمت اول این کنسرت بود. بعد از تنفس، دو رباعی از خالق منظومه زیبای آرش کمانگیر یعنی «سیاوش کسرای» با صدای شفاف و پر طنین خانم فریبا افضلی اجرا شد که معانی آن اشعار با حال و هوای کنونی کشورمان بسیار همخوانی داشت. در ادامه قطعه «سفر» به صورت دو نوازی فلوت و پیانو اجرا شد که این قطعه و قطعه بعدی «فروق» که توسط یکی دیگر از شاگردان خانم قره‌جهداگی «ملیسا بیرون» اجرا شد، زیبایی قسمت دوم این کنسرت را دوچندان کرد. ملیسا با اجرایی قوی و جسورانه، آینده روشن خود در عرصه موسیقی را به همه مخاطبان اثبات کرد و مورد تشویق حضار و استاد خود قرار گرفت. در اینجا ذکر این نکته ضروری است که اینچنین میدان دادن به نوجوانان و جوانان برای اجرای موسیقی در کنار بزرگان و پیشکسوتان از نمونه‌های بارز تعهد هنرمندان پیشکسوت به آینده نسل جوان موسیقی می‌باشد. دو قطعه پایانی به نام «افق روشن» و «آزادی» که اولی برای تنور و پیانو با شعری به همین نام از «احمد شاملو» و دومی برای تریو تنور، پیانو و فلوت (به ترتیب محصول سال ۲۰۰۹ و ۱۹۸۹) تنظیم شده بود، نوید به افق روشن و آزادی پایدار می‌داد، که خاتمه گر شبی دیگر از فرصتی به دست آمده برای شنیدن یک موسیقی خوب بود. افق روشن (احمد شاملو) روزی ما دوباره کیوتراهیمان را پیدا خواهیم کرد روزی که ما دوباره برای کیوتراهیمان دانه بریزیم روزی که کمترین سرود بوسه است روزی که آهنگ هر حرف، زندگیت و هر انسان برای انسان برادر است



که هر شهروند را به حقوق خود و دیگران آشنا ساخته و مانع اتلاف وقت و سرمایه خواهد گردید. (۱))

بخش دوم نشست حقوق دانان در ارتباط با قوانین کاری و با شرکت خانم آناهیتا کیارش و ونسان والایی بود. خانم کیارش به توضیح مقررات حاکم بر روابط کاری (La loi sur les normes du travail) پرداخت. از جمله حقوق اولیه کارمندان و کارگران، حداقل دستمزد، مرخصی‌های سالانه، سرکارنرفتن به دلیل بیماری‌ها، تولد فرزند، ساعات کاری،

تأکید دیگر سخنران بر این بود که در اینجا نیز بهتر است در صورت بروز موارد اختلاف، ابتدا مسائل را به صورت کلامی و با مدارا بررسی کرد، تا طرفین دعوا بتوانند تا اندازه‌ای به حقوق خود دست یابند. در صورت مراجعه به مراجع قانونی نیز شناخت زمان‌های قانونی برای رسیدگی به مسائلی چون اخراج یا تعلیق کاری، بسیار قابل توجه و مهم است.

در پایان سخنرانان به پاسخ دادن به سؤال‌های شرکت‌کنندگان پرداختند و فرهنگسرای سینا نیز از حضاران پذیرایی به عمل آورد.

انجمن حقوق دانان فارسی‌زبان کبک، سومین جلسه از نشست‌های متوالی خود را روز پنج‌شنبه ۱۷ ژوئن ۲۰۱۰ در فرهنگسرای سینا برگزار کرد. در این نشست، با مدیریت آقای ونسان والایی و حضور سه وکیل جوان، آناهیتا کیارش، ایمان صادق و نیما حجازی، قوانین حاکم بر روابط مالک و مستأجر و کارمند و کارفرما، مورد بحث و گفت‌وگو قرار گرفت. برگزار کنندگان با انتشار اطلاعات تکمیل‌کننده‌ی مورد گفت‌وگو بر این امر تأکید داشتند که بسیاری از مشکلات پدید آمده در عرصه‌ی مسکن و کار به دلیل عدم شناخت قوانین جاری در ایالت کبک بوده و استفاده از منابع وسیع اطلاعاتی و کمک‌گیری از سازمان‌های مسئول در زمینه‌های یادشده نه تنها در بالا بردن سطح آگاهی شهروندان مؤثر بوده بلکه مانع بروز بسیاری از اختلافات پیچیده و خسته‌کننده می‌شود.

قوانین کار و اجاره مسکن

نشست انجمن حقوق دانان فارسی زبان کبک در سینا



▲ از راست به چپ: ایمان صادق، نیما حجازی، ونسان والایی، آناهیتا کیارش

در بخش اول گفت‌وگو آقایان ونسان والایی، ایمان صادق و نیما حجازی به بیان مشکلات و اختلافات متداول بین مالک و مستأجر و شیوه‌ی حل این اختلاف‌ها و منابع رسیدگی به آن پرداختند. مسائلی چون روش بستن قرارداد اجاره مسکن، روش پرداخت درست مبلغ اجاره، نگهداری مناسب محل سکونت، مدارا و احترام بین صاحب‌خانه و مستأجران... ما را به سمت سازمانی به نام Régie du logement هدایت می‌کند. این سازمان وابسته به وزارت کارهای شهری و منطقه است (Ministre des affaires municipales et des Régions) که مسئول تعریف و انطباق قوانین حاکم بر رابطه‌ی مالک و مستأجر براساس کتاب قوانین مدنی (Code Civil) بوده و همینطور در صورت بروز اختلاف منبع قانونی اطلاع‌رسانی و رسیدگی به شکایات مطرح شده می‌باشد.

در پاسخ به این سؤال که: آیا این سازمان به‌طور معمول طرفداری از مستأجر را رأس کار خود قرار می‌دهد؟ پاسخ مثبت است؛ اما آقای والایی معتقد است که اگرچه این جانبداری به‌روشنی دیده می‌شود؛ اما در نهایت به ایجاد تعادل در روابط دو طرفه صاحبان حق ختم شده و در چارچوب قانون است. قانونی که می‌خواهد با حمایت از افراد کم‌درآمدتر، به ایجاد تعادل در جامعه کمک کند. او اضافه می‌کند: نباید از نظر دور داشت که مواردی چون عدم پرداخت اجاره و ایجاد مشکلات مهم برای صاحب ملک، از دید سازمان régie قابل چشم‌پوشی و مدارا نیست.

با این حال توصیه‌ی وکلای سخنران این بود که در حل اختلافات پدید آمده بهتر است مرحله به مرحله عمل کرد. بدین معنا که اول طرفین دعوا به صورت کلامی و با مدارا سعی در برطرف کردن مورد اختلاف کنند. اگر این مسیر به نتیجه نرسید با نوشتن نامه‌ی کتبی سفارشی و در نهایت مراجعه به régie و پر کردن شکایت رسمی، حقوق خود را دریافت کنند. در هر مرحله، مراجعه به سایت رسمی régie که منبع قوی اطلاع‌رسانی است و یا تماس تلفنی با آنان، روشی است

اضافه‌کار، شرایط متعادل فیزیکی و روانی محیط کار که تضمین‌کننده سلامت روانی و فیزیکی کارمندان است و روش برخورد با مشکلاتی چون آزارهای روحی و جسمی و تبعیض‌های نژادی و جنسی...

سرویس‌های اطلاع‌رسانی:

(1) Régie de logement
<http://www.rdl.gouv.qc.ca>

تلفن: 514-873-2245
1800-683-2245



■ کاظم ودیعی

عید و شیراز

عید از دربدری و غربت شکوه دارد. حتی در شیراز، شهری که خود بدان آمده و سکنی گزیده، درباره آن تلخ و شیرین می گوید:

دگر برون شدنم زین دیار ممکن نیست
دگر غریبیم از کوی یار ممکن نیست

جانم فدای خاطر صاحبدلی که گفت
«شیراز جای مردم صاحب کمال
نیست»

درویشی و غریبی و زحمت ز حد
گذشت
زین بیش ای عید مرا احتمال نیست

نسیم خاک مصلی و آب رکن آباد
غریب را وطن خویش می برد از یاد
مرا دلپست گرفتار خطه شیراز
ز من بریده و خو کرده با تنعم و ناز

و از عجایب اینکه بوقت سرودن این
غزل از شیراز دور است ولی از معز دولت
و دین، تا خدایگان جهان، پادشاه بنده
نواز می طلبد و امیدوار است به شیراز
باز گردد. اما باز می گوید:

زین پیش کسی بودیم و امروز درین
کشور / ما جمری بغدادیم ما بکروی
شیرازیم
و بعد: ما که زندان کیسه پردازیم /
کشته شاهدان شیرازیم

و درموردی از ترک اجباری شیراز
گوید:

رفتم از خطه شیراز و بجان در خطر
وه کزین رفتن ناچار چه خونین جگرم
ای عید این سفری نیست که من می
خواهم
می کشد دهر به زنجیر قضا و قدم

و یا : من ازین شهر اگر برشکنم می
شکنم / من ازین کوی اگر برگردم
درگردم
به هر حال علاقه عید به شیراز و
شکوه او از این شهر پیوسته در رابطه
با نوسانات دربار و دیوان است. بگذریم
از نیازی به تنفس درجو و آسمان آثار
سعدی.

سبک و محتوای غزل

همین جا لازم است توجه کنیم به اینکه
عید در عرصه غزلیات خود به جز وصف
معشوق و حال عاشق مضایقه ندارد
که ازمشکلات مادی خود احساسات
له وعلیه این و آن و محل سکونت و
قروض سنگین حرف بزند و این رنگی
خودمانی به غزل ها می دهد، هر چند
که غزلها در خط و رنگ و سبک
سعدی اند؛ اما نه در سطح غزلیات
سعدی. وی همین شیوه را در مقطعات
بکار برده است. جز اینکه در قطعه هایی
یاس خود را از دیوان دربار عمیقاً نشان
می دهد و متوسل به نیروی غیب می
شود:

ز پیش شاه و وزیرم دری گشاده نشد /
مگر ز غیب دری کردگار بگشاید...
و گاهی به خود ملامت دارد که : عید
این حرص مال و جاه تا کی؟ / جهان
فانی است رو ترک جهان گیر
و نتیجه عجیبی در سطر سوم می گیرد:
ز مسجد رخت بر کوی مغان کش / سرا
در کوی صاحب دولتان گیر!؟

و این می رساند که فریادهای مکرر در
مکرر وی در وامداری، روی در غلو و
تصنع دارد و نفس در حرص آرمیده
است. پس در حسرت آچه (واحد پول)
هم می سراید. و این، همه از سر دماغ
آشفتگی است.

جنگ عید با اشراف

با آنچه ازعید تا اینجا آوردیم جنگ
ذهنی عید با اشراف غیر منتظره
نیست. معهدا رساله اخلاق الاشراف
عید اعلام جنگ نیست. او خود از
اشراف و اعیان زاده هاست. او گله مند
این طبقه است. پس سر به سر آنها
می نهد. در ذهن او خطوطی از یک
مبارزه طبقاتی نقش بسته؛ بلکه چون
بوقت، حمایتی از آنها ندیده بیانیه ای
صادر کرده در هفت باب ((۲۲)) که
عبارتند از حکمت، شجاعت، عفت،
عدالت، سخاوت، حلم و وفا، و بالاخره
در حیا و صدق و رحمت و شفقت. وی
در هر باب مدعی است که قدما چنین و
چنان بودند و معاصران چنین و چنان
نیستند.

هر چند عید در این رساله از حداکثر
دانش خود و معرفت و معارف زمان
خود در سبکی قرین قدامت و مسلح
به تعاللی درخور آنها حرف زده اما
استنادات وی منطق جامعه شناسی
ندارد ولی شهادتی است بر خوی و
خلق اشراف معاصر او، آنهم به طنز که
عید، اشراف را به تازیانه طنز می نوازد
تا توجهی جلب کند.

چون سخن وی درین رساله آمیخته
ایست از جد و طنز در پوششی از جملات
سنگین به فهم، اهل ادب خوانند و
البته به نشاط روند ولی هیچ کس سر
آن نداشته است که به نقد کشاند این
رساله را زیرا اگر ایراد بگیرند، گویند طنز
است و اگر به قلمرو طنز روند گویند جد
است پس رها کرده اند.

عید در باب حکمت

عید در باب حکمت نتیجه می گیرد
که «گریز به هنگام فیروزی در مذهب
مختار است و شجاعت همانست که امرا
و سلاطین دارند. و این عین مدح است
از قدرت سیاسی تا شاه را از معایب

اشراف دور بدارد.

و اگر در باب عفت در مذهب مختار
نتیجه می گیرد که فرصت را دریاب
که خودداری کفر است این شیوه خود
اوست و اگر در مذهب منسوخ می گوید
حلاج به دار شد به سبب بی عفتی
درست نیست. و نیز اگر در مذهب
مختار در باب عدالت هلاکوخان را
برمی کشد نه علی بن ابی طالب را، مزاحی
تلخ است و اگر در باب عدالت مذهب
منسوخ به این نتیجه می رسد که
اساس زمین و آسمان بر عدل است،
درست نیست که تعادل فیزیک زمین
و آسمان یا عدل مورد استناد خداوند
در آیه ۹۳ سوره النحل فرق دارد. و یا
اگر در باب سخاوت مال را در برابر جان
می نهد در مذهب مختار و در مذهب
منسوخ «مرد سخی به جهنم نمی رود
ولو آنکه گنهکار باشد» درست نیست.
و بالاخره در باب صدق وحیا و رحمت
و شفقت اگر عید حیا را انحصار نفس
و در مذهب مختار در همین باب وفا را
دناوت نفس و غلبه حرص معنی می
کند، مزاحی بیش نیست.

و این یادآوری ها از آنروست که بعض
کسان مثل استاد فرانسوی Frete آنها را
متضمن و هم ردیف جد گرفته اند هر چند
هم ایشان نوشته است عید این طریقه
را برای جلب توجه بکار گرفته است.

و اگر عید گوید: رو مسخرگی پیشه کن
و مطربی آموز / تا داد دل از کهرت و
مهتر بستانی

یعنی او تنها روی به اشراف ندارد و
از فقیر و غنی و از کهرت و مهتر گلایه
دارد، پس شلاق طنز برای جلب توجه
است که بدلیل اشعارش از بی توجهی ها
رنج برده است.

رساله ریش نامه

رساله ریش نامه عید متوجه روحانیون
و محاسن آنها نیست. او از منظر
زیبایی ها درین رساله حرف دارد و پیش
از همه طنزش متوجه روستائیان و
مغولان و ختانی ها است که در قوای

قشون بوده‌اند. درین که قوای مغولان به زمان اقامت وی در شیراز در بیرون شهر مستقر بودند حرفی نیست. ولی اینکه درین رساله به فلهویات هم نظر دارد اثر اقامت را درین شهر می‌رساند. به لحاظی این رساله اصیل می‌نماید که کلا در قلمرو بود و نبود ریش است و زشتی و زیبایی‌های اعتباری آن نزد پیر و جوان و در تار و پود عادات آنزمانی.

رساله صد پند - مورخ ۷۵۰ هجری

عبید می‌گوید این یکصد پند را از افلاطون گرفته که خواجه نصیر الدین طوسی از یونانی به فارسی ترجمه کرده است و با سخنان انوشیروان آمیخته است. که خدا داند.....

اما پانزده پند اول به جد و مفیدند. بیست و یک پند کم عبارتند و باقی هزل و حتی ضد یهود می‌باشند. که شور و شیرین بهم کرده است.

ترجیع بند، قطعات و رباعیات

عبید ترجیع بندی دارد در هزل که اگر در تقلید زیاده در سبک سعدی نبود شاید حمل بر تخریب نمی‌شد. چنانکه در مورد «المثنویات» او هم همین را باید گفت.

کار تخریب وی تنها به سعدی متوجه نیست وی از همه می‌گیرد. زیرا سخن همه آن بزرگان در جان و عمق و روح مردم نشسته‌است. پس همه را تخریب می‌کند تا جایی به خود دهد و غالباً موفق می‌شود به جا باز کردن زیرا سیمای غمبار ادبیات گاهی عکس خود را طلب می‌کند و عبید این زاویه را گرفته است که هزل و مطایبت است. درین بخش، رباعیات به شمار ۵۷ اند که قریب ۴۷ رباعی در هزلند.

حکایات عربی و فارسی

عبید قریب ۹۳ حکایت کوتاه به عربی دارد که به فارسی ترجمه شده‌اند. این حکایات را عبید نساخته بلکه گرد آورده است. اما عبید حکایات بلندتری دارد به فارسی که شمارشان بیش از دویست‌وسه‌اند. قصد عبید ازین کار آن است که لذتی بخشد خوانندگان را از هر طبقه؛ اما قصد اصلی وی آنست که هزلیات متعلق به دیگران را بر نمایند تا همه را با خود شریک سازد و سدی بسازد در برابر انتقادی که از سوی بزرگان به وی می‌شد.

رساله تعریفات «ده فصل»

بعد از رهایی از قید دیوان و دربار و دوری از قضات و واعظان و دیگران عبید سبک سخن به شعر گفتن را وامی‌نهد و به‌صورتی دیگر که می‌شود گفت سبک لغت‌نامه‌ای است رساله‌ای در ده فصل می‌نویسد تا معنای دلخواه را به هر واژه دهد. معلوم نیست منشاء الهام کجاست؛ اما اینکه بر سر هر واژه یک «ال» بسبک عرب می‌نهد ذهن را متوجه ادب عربی می‌کند.

به هر حال این سبک نشان دهنده دوره‌ای است که عبید به فشرده‌گی و کوتاهی سخن روکرده و حاکی از نظمی است در روش.

درین رساله روی سخن به دنیا و مافیها - به ترکان و اصحاب ایشان، به قضات و متعلقات آنها، به مشایخ و اصحاب پیشه است. و نیز در باب شراب، در باب کدخدایی و ملحقیات آن و بالاخره در حقیقت مردان و زنان سخن به میان است.

هنر عبید درین مطایبت با لغات، تهی‌کردن آنها از معنای کتابی و دائرة المعارفی است تا برساند که مثلاً الخراب و البائر همان اوقات است و المستهلک همان اموال وقف است. اما هنر دیگرش

نهادن الف و لام «ال» عربی است بر سر هر واژه حتی اگر آن واژه پارسی باشد تا برساند که دهانشان پر از عربی است بی‌دانستن عربی که عبید بر آن تسلط دارد.

درست است که عبید مردیست رنجیده، ماری است در کمین و رحم بر آنها که آزرده‌اش کرده‌اند، ندارد؛ اما اینکه بتواند مثلاً دنیا و مافیها را در سی واژه خلاصه کند و هر سی واژه را یک جا از معنی تهی‌کند و تار و پود نظام اجتماعی و سردمداران را نشان‌دهد بی‌شک هنر بزرگ اوست.

وقتی به فصل دوم می‌رسیم عبید را با حکام ترک و اصحاب ایشان روبرو و سخت هم روبرو می‌بینیم. او جامعه ترکان را هدف ندارد هدفش اشغالگران متظاهر به اسلام است. هدفش حکامی است که بر مردمی حکم می‌رانند که آنها را نمی‌شناسند. هدفش این است که چرا حاکم هر ولایت ترکی از قبایل دیر آمده و زود امیر شده باشد. هدفش قحط و غلامی ناشی از اشغال است. هدفش چرای کشتارها و مصادرات است. هدفش غنایم است. هدفش فشار مستوفیان و خلافکاربهاست و هدفش ستم عسس است و بالاخره هدفش محتسبان دوزخی است.

رساله تعریفات عبید را باید به موازات تاریخ خواند، زیرا، با آنچه مورخ نامی دوره مغول شادروان عباس اقبال در مقدمه کتاب در شرح آن روزگار می‌نویسد در تطبیق است با رساله تعریفات عبید. با این تفاوت که عبید این بار در مطایبت است و نه در هزل.

درین رساله هر قدر پیش رویم بهتر در می‌یابیم که عبید به تخصصی در تعریفات می‌رسد که مستلزم تدقیق بسیار است و نتیجه می‌گیریم که او اساساً نه اهل هزل است بلکه پیرو لطیفه و طنز است. وی در هر نوبت موضوع و یا شخصیتی مسئول را انتخاب می‌کند و در رابطه با عنوان‌های «فصول دهگانه» و بگرد او می‌پیچد و حوزه عمل و قدرت او را

پوست می‌کند. نمی‌توان فصلی را بر فصل دیگر ترجیح داد. حتی می‌توان اعتراض او را به واژه‌هایی که برگزیده، بخشید. و این رساله پایانی دارد که عبید در کمال فروتنی طی آن، از آنچه بر قلمش گذشته از خداوند طلب آمرزش می‌کند. چرا؟ برای آنکه یقین دارد جز قدری از حقیقت واقع دور نیست.

عبید با همین مهارت و واقع بینی در فصل تعریفات «ملا دو پیازه» پیش رفته‌است و تا انتهای ملحقات در نبوغ مطایبتی و طنز خویش استوار است. وی برآستی اتفاقات سیاسی عمر خود را در قصه «موش و گربه» در حداقل ابیات بکار برده است. هر جای دیگر این اثر اجتماعی سیاسی به جلیه تصاویر متحرک می‌توانست در آید ولی افسوس ما در آن سطح از آزادی‌ها که منجر به شکفتگی هنری می‌شوند بسر نمی‌بریم.

بعنوان نتیجه جرات می‌کنم بگویم نبوغی اگر نزد عبید است در لطیفه و طنزهای اجتماعی است و نه در هزلهای ناشی از سرخوردگی‌ها و به قول خود دماغ‌آشتفگی‌ها. ((۲۳)) عبید نیست هزل وی از سوی خودش بر وی تحمیل شده باشد!

توضیحات

۲۲- باز هم به تقلید از هفت باب گلستان که در ضمیر او عمیقاً در نثر و نظم فرو نشسته است.

۲۳- امیدوارم در اولین فرصت به تجزیه و تحلیلی نقد گونه در باب قصه موش و گربه عبید بپردازیم.



چرا «ویس و رامین» بخوانیم؟

موضوعات مختلف مربوط به فرهنگ مردم از جمله ضرب المثلهای، جانوران افسانه ای، قصرها و بناهای عجیب و سحر آمیز، اعتقاد به جادو و طلسم و ... اطلاعات گرانبهایی از عادات و رسوم و معتقدات مردم آن زمان به دست می دهد. ممکن است که همه اینها از نسخه اصلی داستان گرفته نشده باشد؛ ولی قدر مسلم در زمان گرگانی هنوز این اعتقادات زنده بوده است. گرگانی همچنین داستان را با روایی منطقی پیش می برد و تمرکز خط اصلی داستان را با آوردن داستان در داستان، شیوه ای که بکرات در آثار جامی یا «کلیله و دمنه» بکار رفته، تحت تاثیر قرار نمی دهد. داستان پایان خوش بینانه ای دارد که با کامیابی و آرامش و بدون قتل و خونریزی ختم می شود و با داستان های دوران پس از اسلام که معمولاً عشقها با ناکامی و جدایی خاتمه می یابند، متفاوت است.

در خلال داستان روابط و قراردادهای اخلاقی و اجتماعی و سیاسی خاص آن دوران بر ما آشکار می شود. قلمرو فرمانروایی، شکل حکومت، حضور کمرنگ مذهب در حکومت، اسامی افراد و مکانها، ... باعث شده که محققین این داستان را متعلق به دوره اشکانی یا پارتها بدانند. داستان در ایران شمالی از مرو تا همدان که قلمرو فرمانروایی پارتها بوده، اتفاق می افتد. اینکه هر یک از شهرها یا کشورها شاهی داشته و همه اینها زیر نفوذ شاهنشاه بوده اند، به حکومتی شبیه به حکومت ملوک الطوایفی و غیر مرکزی اشاره می کند. این نوع حکومت در زمان اشکانیان در ایران برقرار بوده و پس از آن در زمان ساسانی حکومت کاملاً متمرکز بوده. اشاره به اماکنی مانند آتشکده برزین مهر آتش ملی اشکانیان است که ایزودور خاراکیسی از آن نام می برد و به ایالت استوئنه مربوط است، نیز اشکانی بودن داستان را تایید می کند. سکوت داستان در باره فارس (سرزمین و مهد ساسانیان و هخامنشیان) نیز نشانه دیگری از منشا داستان به دست می دهد، چرا که چنین غفلتی در زمان ساسانیان (جانشینان اشکانیان) باور کردنی نیست، پس داستان نمی توانسته مربوط به ساسانیان باشد. اسامی افراد نیز به زمان قبل از سلسله ساسانیان بر می گردد. اشاره به مذهب در این داستان نادر است. از وقایع مهم داستان، ازدواج ویس و ویرو است که بدون حضور یک روحانی و مهر او صورت می گیرد. از آنجا که این ازدواج در طبقه حاکم صورت می گرفته، قابل قبول بودن آن علیرغم حضور یک روحانی، می بایست قبل از تشکیل یک طبقه قدرتمند و متمرکز روحانی، یعنی قبل از ساسانیان، باشد.

اتفاقات و روابطی که در طول داستان نمایان می شوند، متعلق به دورانی بس دور و بیانگر عرف و رسوم دوهزار سال پیش هستند و ممکن است که با اخلاق، عرف و حتی قانون این زمان ناسازگار باشند. مثلاً ازدواج خواهر و برادر که در زمان اشکانیان به لحاظ گوناگون از جمله اهمیت خویشی و خون پذیرفته شده بوده که در این دوران قابل قبول نیست. ماهیت داستان که قهرمانان آن در پی عشق، نام و نسب و قراردادهای اجتماعی و اخلاقی را نادیده می گیرند نیز خشم و سرزنش بسیاری را در طی هزارسال که از زمان به نظم در آوردن داستان می گذرد، برانگیخته. آنان که این داستان را پرداخته اند، از سرشت انسان که آمیزه ای از بد و خوب است، بخوبی آگاه بوده اند و کوششی در پنهان کردن جنبه بد او نکرده اند. گرگانی نیز شاعری

بسیاری از ما ایرانیان از کودکی با داستانهای «لیلی و مجنون»، «یوسف و زلیخا» و حتی «رومئو ژولیت» آشنا بوده ایم، اما با برخی از داستانهای ایرانی الاصل آشنایی نداشته و نداریم. برای مثال، من به طور کامل تصادفی با منظومه «ویس و رامین» آشنا شدم و متوجه شدم که داستانی از ایران باستان است. پس از خواندن منظومه، شروع به کنکاش کردم و متوجه شدم که این داستان حقیقتاً از نظر غالب مردم دور مانده و بسیاری افراد حتی اسم آن را هم نشنیده اند. ممکن است این مسئله خیلی عجیب یا غیرعادی به نظر نیاید، چرا که سرنوشت بسیاری از آثار قدیمی ما فراموشی است. اما نکته ای که در باره «ویس و رامین» توجه مرا به خود جلب کرد و مصمم شدم که داستان را بشناسانم، این بود که کم نام شدن این منظومه تا اندازه ای عمدی بود. به نظر می رسید که از هزار سال پیش تا کنون تلاشهایی در بدنام و نهایتاً کم نام کردن منظومه صورت گرفته که در دوران حاضر به حذف این اثر با ارزش ادبی از برنامه کلاسهای ادبیات انجامیده و این سرگذشت کمتر منظومه ای در ادبیات فارسی است. من نوشته را با توضیح کوتاهی در باره داستان، اهمیت ادبی و تاریخی آن آغاز می کنم و سپس به بررسی مختصر پاره ای از دلایل کم نام شدن و نتایج آن می پردازم.

«ویس و رامین» از معدود داستانهای عاشقانه ایرانی به جا مانده از زمان پیش از اسلام در ایران است. این داستان توسط فخرالدین اسعد گرگانی در حدود ۱۰۰۰ سال پیش به نظم درآمده. محققین این داستان را متعلق به زمان اشکانیان یا پارتها یعنی حدود ۲۰۰۰ سال پیش می دانند. اهمیت داستان هم به لحاظ استقامت و کیفیت داستان و شیوایی زبان آن و هم به عنوان یکی از تنها آثار بجا مانده از دوران اشکانی که در پیچه ای به شناخت آداب و احوال مردم آن دوره می گشاید، است. گرگانی پیشقدم غا لب شعرای ما در قصه سرایی به نظم بوده و موضوع و نحوه سرودن شعر، توصیفات و ... در «ویس و رامین» مورد تقلید بسیاری از شاعران دوره های بعد قرار گرفته است. مثلاً گفته شده که نظامی «خسرو و شیرین» را به تقلید یا با سر مشق از «ویس و رامین» سروده. دلیل این ادعا وزن یکسان شعر در دو منظومه که تا قبل از «ویس و رامین» چندان مرسوم نبود، شباهتهای بسیار بین اتفاقات دو داستان، توصیفات و اشعار بین دو منظومه است و از آنجایی که گرگانی «ویس و رامین» را حدود صد و سی سال قبل از «خسرو و شیرین» نظامی سروده، طبعاً او نمی توانسته از نظامی تقلید کند.

روانی و سادگی و بکاربردن واژه های مستعمل و ساده زبان، یکی از جالب ترین ویژگیهای منظومه «ویس و رامین» است. این شیوه طبیعی و دلپذیر بعدها مورد توجه واقع شد و سعدی آن را به سرحد کمال و زیبایی رسانید. چیره دستی در وصف، سادگی و پیراستگی و طبیعی بودن شعر، تاثیر گذاری داستان را به نهایت می رساند. گرگانی از اکثر علوم متداول در آن عصر از جمله نجوم بهره داشته و در گفتاری که در توصیف شب پرداخته، اصطلاحهای علمی نجوم را با دقت تمام برمی شمارد و هر یک از صورتهای فلکی را در جای خویش ذکر می کند و خصوصیات هر یک را چنانکه در علم نجوم آن عصر رایج بوده است بازمی گوید. این نیز یکی از مواردی است که بعدها مورد تقلید شاعران دیگر نیز قرار گرفت. استفاده گرگانی از

اخلاقی بر آن ندارد. "ویس و رامین" تنها داستان زمان گذشته ما نیست که از آن کم اطلاع یا کاملا بی خبریم، اما تنها داستان زمان ایران باستان است که به نظر می رسد که خود بخود به دست فراموشی سپرده نشده. علیرغم زیبایی داستان و ارزش ادبی و تاریخی، این منظومه به واسطه معیار غیر منصفانه غیر اخلاقی بودن از برنامه درسی دانشگاه ها بیرون مانده. باید در نظر داشت که سنجش و نقد هر اثر ادبی باید در چهارچوب زمان آن اثر انجام شود. از طرفی ادبیات و اخلاق در ایران، قرن‌ها بر روی دو خط موازی حرکت کرده اند و ما اگر محتوای آثار ادبی را با موازین اخلاقی و فکری زمان خود بسنجیم، باید بر بسیاری از آثار بزرگ ادبی، از لحاظ اخلاقی خط بطلان بکشیم. به واسطه قضاوت‌های عده ای، اکنون مردم عادی این قصه را نمی دانند و طبیعتا در باره آن نمی توانند قضاوتی بکنند. هراس من از این است که داستان و منظومه کاملا به فراموشی سپرده شوند و ما از خواندن یکی دیگر از آثار زیبا و با ارزش ادبی خود برای همیشه محروم شویم.



طرح از غزل رضوی

صریح و بی پرواست و تکلف و صنعت نه در لفظ و نه در معنی برای او ارجحی ندارد. او به صراحت بیان می کند که عشق واقعی فراتر از دین و اخلاق و محق اتحاد جسمانی در خارج از چهارچوب ازدواج است. چندین قرن از زمان سرودن «ویس و رامین» می گذرد تا همدردی گرگانی با دو عاشق جوان، در ادبیات غرب توسط کسانی مانند دی اچ لارنس در «معشوق بانو چاترلی» و کیت شوپن در «طوفان» تکرار شود. منظومه نیز بیش از سایر منظومه ها مانند «خسرو و شیرین» به «آتش پرستی» و «گیری» تمایل دارد که این موضوع هم نمی تواند مورد پسند افراد متعصب و ظاهر بین باشد. این عوامل دست به دست هم داده و باعث شده که داستان در طول زمان کم نامتر و کم نامتر شود. اما این اثر مربوط به دورانی دیگر و تمدنی دیگر است و طبعا نمی تواند با موازین اخلاقی و دینی قرن‌ها بعد منطبق باشد. در زمان گرگانی، مردم عادی این داستان را بسیار دوست می داشته اند. وقتی خواجه عمید در

باره "ویس و رامین" می پرسد، گرگانی پاسخ می دهد که "ویس و رامین" حکایتی مملو از عجایب بی‌شمار بوده که مهان و بزرگان از آن پند می آموخته اند و مردم عادی نیز آن را بسیار دوست می داشته اند. به نظر نمی رسد که در آن زمان کسی، چه صاحبان قدرت و کلام و چه مردم عادی، مسئله ای از نظر اخلاقی با این داستان داشته و مسایل اخلاقی و تعارضات از حدود یک قرن پس از سروده شدن منظومه آغاز می شود. لازم به توضیح است که کسانی چون عوفی و رازی منظومه را ستوده اند و شرق شناسان بسیاری از جمله مینورسکی، موریسون، واردرپ، ... منظومه را موضوع مطالعه و بررسی و ترجمه و نقد قرار داده اند و هیچیک از آنان انتقاد

- منابع
۱. جام جهان بین، محمد علی اسلامی ندوشن، چاپ گلشن، تهران، ۱۳۷۴، ص. ۱۹۷-۲۴۸.
 ۲. ویس و رامین، داستانی بر اساس منظومه ویس و رامین، ماریا صباي مقدم، نغمه زندگی، تهران.
 ۳. ویس و رامین، به اهتمام مجتبی مینوی، کتابخانه و مطبعه بروخیم، تهران، ۱۳۱۴.
 ۴. ویس و رامین، داستان عاشقانه پارسی، ولادیمیر مینورسکی، پژوهشنامه موسسه مطالعات آفریقا و شرق، جلد ۱۱، شماره ۴، دانشگاه لندن، ص. ۷۶۳-۷۶۱، ۱۹۴۶.


www.compuxellence.com



تلفن: 514-849-5231
2155 Rue Mackay Montreal Qc H3G 2J2
جنب دانشگاه کنکور دیا

**کیفیت بالا،
قیمت پایین**

**بدون
قرارداد**

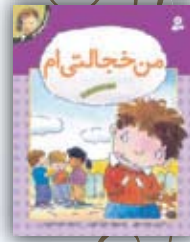
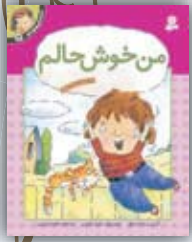
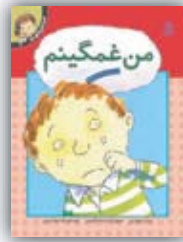
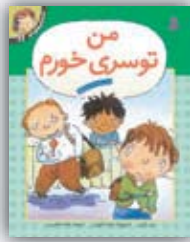
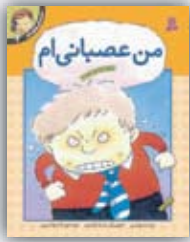
سرویس اینترنت

- . پر سرعت، تا ۵ مگا بیت در ثانیه
- . دانلود نامحدود
- . مودم رایگان

سرویس تلفن خانگی

- . VOIP
- . بدون قرارداد، هزینه ثابت ماهانه

پان به



قیمت هر
جلد فقط
\$2.90

نویسنده: جین گرین، برایان موزس / مترجم: قاسم کریمی

در مجموعه کتاب‌های «احساس‌های تو» ۱۲ عنوان متفاوت دیده می‌شود. هر یک از این کتاب‌ها درباره احساس یا ویژگی خاص از یک کودک، مانند ترس، حسادت، شادی، خشم، معلولیت و... است. متن کتاب‌ها از زبان کودک نوشته شده است و سادگی و کوتاهی جمله‌های آنها سبب تأثیرگذاری بیشتر شده است.

قیمت هر جلد فقط ۲/۹۰ دلار - مجموعه ۱۲ جلدی بخرید و فقط هزینه ۱۰ جلد را پرداخت کنید



هفته

هیچ چیز باارزشی به رایگان بدست نمی‌آید.

هفته «تو» هستی

هفته «من» هستم

هفته «ما» ست

با اشتراک هفته به خود و به فرهنگ جامعه‌مان یاری برسانیم
همین امروز هفته را مشترک شویم تا با هم هفته‌های بهتری بسازیم

w w w . h a f t e h . c a

info@hafteh.ca

514-787-8848

فوتبال زنان مشترک میلیون‌ها انسان برای یک ماه خواهد بود، بزرگ‌ترین رویداد ورزشی جهان که هر چهار سال یک‌بار باعث همبستگی ملت‌های زیادی می‌شود. امسال ۳۷۰ هزار توریست راهی آفریقای جنوبی شدند و ۲۵۱ کشور جهان این مسابقات را زیر ذره بین دارند. پوشش تلویزیونی بی‌نظیر آن در بالا بردن کیفیت مسابقات، نقش اساسی دارد به شکلی که عضلات پای بازیکنان و عرق آن‌ها را به وضوح شاهدیم، گویی که خودمان هم در وسط زمین مشغول بازی هستیم. چه خوب بود ملت‌ها بجای صحنه‌های زشت جنگ، زمین‌های سبز فوتبال را عرصه رقابت‌های خود قرار می‌دادند.

فوتبال یک بازی غیر قابل پیش‌بینی و شادی و غم خلق شده در هر مسابقه، صحنه‌های بی‌بدیلی را می‌آفریند و با نزدیک شدن به اواسط مسابقات و مراحل حذفی آن، تب و تاب جام جهانی همه را خواهد گرفت. چه تیمی پیروز نهایی خواهد بود و این جام با ارزش را به خانه خواهد برد؟

شاهد دیدن نوشته‌های Football For Hope و فوتبال برای یک آینده بهتر در دور تا دور زمین‌های سبز ورزشگاه‌ها هستیم. این آرزویی است برای همیشه و برای همه مردم روی زمین!

خاطرات دمی مور بازیگر مطرح هالیوود به‌زودی به شکل کتابی منتشر خواهد شد



هشتم جون ۲۰۱۰ روبرتز / دمی مور خاطراتش را که شامل جزئیاتی از سه ازدواجش، همراه اتفاقات و حوادثی که طی سه دهه حضورش در سینما روی داده، روایت کرده است. هارپر کولینز گفت که حقوق خاطرات این بازیگر و پوشش آن را خریداری کرده

والی زاده را بر روی وودی می‌شنویم، که اگر خود تام هنکس هم آن را می‌شنید، بدون تردید اظهار می‌داشت که این صدا لنگه ندارد!

داستان این اسباب‌بازی‌های دوست داشتنی با همان کاراکترهای آشنا، ماجرای اتفاقات جالبی در یک مهد کودک، با حوادثی غیر قابل‌پیش‌بینی است. قسمت سوم داستان اسباب بازی، ۱۸ ژوئن توسط کمپانی دیزنی پیکچرز به نمایش درخواهد آمد. باید دید بازگشت اسباب‌بازی‌ها به شهر، بعد از بالغ بر یک دهه غیبت، برای بچه‌های دیروز و امروز که مشتاق دیدارشان هستند، چه در بر خواهد داشت؟

جام جهانی فوتبال نمی‌گذارد مردم به سینما بروند

بازده جون خبرگزاری فرانسه AFP / ایت چشمگیر فروش فیلم‌های سینمایی در هنگام پخش مستقیم رقابت‌ها از عوارض همیشگی جام جهانی فوتبال و المپیک است.

صدها رقصنده همراه با علایم و آواهای مخصوص آفریقای برای گشایش مراسم جام جهانی فوتبال ۲۰۱۰ در ژوهانسبورگ گرد هم آمدند و نشانه‌های زیبایی از کشورهای حاضر در این تورنمنت که از ۶ قاره دور هم جمع شده‌اند، در دست داشتند.

استادیوم بزرگ و مجهز ژوهانسبورگ، انباشته از جمعیت بود و شخصیت‌های زیادی از جمله "دزموند توتو" برنده صلح نوبل، در حالیکه شالی به رنگ زرد و سبز بر گردن داشت دیده می‌شد، "نلسون ماندلا" مظهر شکوه و عظمت آفریقای جنوبی، به علت مرگ تراژیک نوه ۱۳ ساله‌اش که شب قبل از آن در تصادف کشته شده بود، حضورش را لغو کرد، اما در یک پیام ویدیویی به تمام کشورهای شرکت‌کننده خوشامد گفت.

یک خواننده آفریقای که پوست حیوانات را بر تن داشت، ۴۰ دقیقه به اجرای نمایش پرداخت و هنرمندان زیادی اجرای زنده داشتند، از جمله "R.Kelly" که همراه خوانندگان سووتو ترانه "نشان پیروزی" را قبل از شروع رقابت ۳۲ تیم شرکت‌کننده روی زمین چمن خواندند و همین طور "Shakira" ی پرشور با اجرای بی‌نهایت زیبا و مسلط.

گزیده‌ای از اخبار سینمایی

قسمت‌های بعدی فیلم ترسناک Twilight در راه است!



اول جون ۲۰۱۰ روبرتز / قسمت دوم این فیلم که "Newmoon" نام داشت، توانست روز یکشنبه از سوی MTV برنده ۵ جایزه شود و اما قسمت سوم این عاشقانه، خون‌آشامی به نام : The Twilight Saga Eclipse در ۳۰ جون به نمایش درخواهد آمد و مانند فیلم‌های قبلی کریستین استوارت و رابرت پتینسون در آن بازی می‌کنند. در آخرین جایزه اهدائی به این فیلم، استوارت برنده بهترین بازیگر زن و بهترین بوسه به شکل مشترک با پتینسون شد. پتینسون هم برنده بهترین بازیگر مرد شد و لقب سوپر استاری جهانی نام گرفت، در این مراسم ساندرلا بولاک و تام کروز هم حضور داشتند. پیش‌بینی می‌شود نمایش قسمت سوم این فیلم در ۳۰ جون، انبوهی از جمعیت مشتاقان را در آمفی تئاتر گیبسون در نزدیکی هالیوود گرد هم آورد.

داستان اسباب‌بازی

نهم جون ۲۰۱۰ روبرتز / بازگشت "تام هنکس" و "تیم رابینز" به عنوان صدا پیشه "وددی" و "باز" حس کنجکاو و شور و علاقه‌ی بینندگان کودک و بزرگسال را تحریک می‌کند و در ایران، صدای بی‌همتای "منوچهر

آموزش سنتور
صابر جلیلزاده
۵۱۴ - ۵۸۵ - ۶۱۷۸



آموزش نقاشی
مینیا تور، تذهیب، تشعیر
کولاج - آکریلیک Mixed Media
514-270-0282
info@manya.ca www.manya.ca

آموزش سنتور
سینا بطحایی
محل کلاس: Down Town
514-262-4045
www.sinabathai.com



Century 21
Mino Eslami
Agent immobilier affilié
Mino.e eslami@century 21.ca
Cell : 514-967-5743
مینو اسلامی
مشاور املاک در مونترال / مسکونی و تجاری / تهیه وام مسکن



خدمات حسابداری و دفترداری
سرور صدر SOROOR SADR
امور دفترداری و حسابداری
تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
تأسیس و ثبت شرکتها
ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
With Appointment
Gestion Financiere Loyale
5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6
514-777-3604
loyale.accounting@gmail.com

است. این کتاب که هنوز نامی برایش در نظر گرفته نشده، برای پخش در سال ۲۰۱۲ چاپ خواهد شد.

موسسه Crain's New York چاپ این کتاب را برعهده خواهد داشت که موافقت کرده بیش از ۲ میلیون دلار برای این کتاب پرداخت کند.

مور ۴۷ ساله ستاره آثار زیادی در هالیوود بوده، از جمله در فیلم‌های: "روح"، "پیشنهاد بی‌شرمانه"، "چند مرد خوب"، "استرپیتیز" و "G.I.Gane". بازی کرده است.

او زمانی بالاترین دستمزد را در بین بازیگران زن هالیوود دریافت می‌کرد. در سال ۱۹۹۱ به شکل عریان و در حالی که حامله بود، به شکل بسیار بحث‌انگیزی روی جلد مجله "Vanity Fair" ظاهر شد. این بازیگر گذشته سخت و پرمراتی را از سر گذرانده از جمله: زندگی با مادر الکلی‌اش ویرجینا کینک که در اثر تومور مغزی در سال ۱۹۹۸ درگذشت.

اولین ازدواجش با "فردی مور" خواننده ۵ سال طول کشید و در سال ۱۹۸۷ با "بروس ویلیس" بازیگر فیلم‌های اکثرا اکشن، ازدواج کرد که حاصل آن سه دختر به نام‌های رومر، اسکات و تالولا است ولی آن‌ها بعد از ۱۳ سال از هم جدا شدند. دمی مور برای سومین بار در سال ۲۰۰۵ با "اشتون کوچر" بازیگر ۳۲ ساله ازدواج کرد.

هیتلر به بالیوود می رود

دوازده جون ۲۰۱۰ خبرگزاری فرانسه AFP / واقعا عجیب است که صنعت سینمای هند که بواسطه آواز و رقص‌های پرشور و سرزنده و لباس (سازی) زیبای زنان هندی، در جهان معروف است، این بار فیلمی در مورد "آدولف هیتلر" می‌سازد. "راکش رانجان کومار" کارگردان این اثر می‌گوید: که به واسطه استقبال فراوان از فیلم، کانبدای اسکار آلمانی یعنی "Down Fall" و ستاره‌اش "برونو گانز" که شامل آخرین روزهای زندگی شخصی هیتلر در برلین و مرگش در سال ۱۹۴۵ می‌شود، این اثر جدید را می‌سازد و از آن تاثیر گرفته است. این فیلم بر زندگی شخصی این دیکتاتور همراه با روابطش با

در سال ۲۰۰۶ رستورانی به نام "Hitler's Cross" با حال و هوای حزب نازی در بمبئی گشایش یافت اما بعد از مخالفت یهودیان در هند و خارج از آن، بسته شد.



قربانی‌های بزرگ جام نوزدهم

■ شروین بزرگ

این جام هم مانند جامهای قبلی، در دور اول چند قربانی بزرگ گرفت. چیزی که در این جام چشمگیر بود بازیهای ضعیف تیمهای برجسته آفریقایی و افت تیمهای مطرح اروپایی بود تا بار دیگر قانون نانوشته فوتبال که تیمهای اروپایی فقط در اروپا قهرمان می شوند برایمان یاد آوری شود.

تماشایی و نزدیکی را به علاقه مندان می داد. نامعلوم بودن سرنوشت تیمهای صعود کننده تا پایان روز سوم نشان دهنده نزدیکتر شدن فوتبال در قاره های مختلف به یکدیگر بود. البته اخراج بازیکنان استرالیا اجازه هنرنمایی بازیکنان این تیم را در دو بازی اول نداد هرچند که انتظار زیادی هم از این تیم تازه آسیایی شده نمی رفت. ولی غنا، یکی از بهترین تیمهای قاره آفریقا در حال حاضر است. فوتبال غنا در دهه گذشته پیشرفت چشمگیری داشته است. از شگفتی سازی در جام جهانی ۲۰۰۶ گرفته تا قهرمانی در جام جهانی زیر ۲۰ ساله ها که اولین جایزه جهانی کسب شده در این سطح توسط یک کشور آفریقایی بوده است. هدف آنها در این جام قرار گرفتن در یکی از ۴ سکوی قهرمانی است. هدفی که این تیم پتانسیل آن را دارد.

گرفتن بر روی یکی از سکویهای قهرمانی یا حداقل ۸ تیم برتر قلمداد می کردند ولی بازیهای نه چندان قوی این تیم و کم تجربگی بازیکنان نیجر به خصوص در بازی با یونان خیلی زود همه را نا امید کرد. کره جنوبی برای پایان دادن به شایعات تبانی این تیم در جام جهانی ۲۰۰۲ و اثبات شایستگیهای خود تدارک زیادی را برای هشتمین حضور خود در جام جهانی دیده بود و با قرار گرفتن این تیم در کنار آرژانتین یکی از شگفتی سازان جام شد.

گروه ۳: آمریکا، انگلیس، اسلونی، الجزایر

در نگاه اول، این گروه یکی از آسانترین گروه ها به نظر می رسد که در آن انگلستان قویترین و الجزایر ضعیفترین تیم گروه بود. ولی بازیهای روز اول نشان داد که هر چهار مدعی تقریباً در یک سطح قرار دارند.

مرحله دوم تدارک دیده بود چیزی که در دو حضور قبلی خود به آن دست نیافته بودند. فرانسه که هدفش فقط رسیدن به جام جهانی بود و با گلی که تیری هانری با دست در دیدار پلی آف با ایرلند به ثمر رساند به مقصود خود رسید. بعد از آن بازیکنان بی انگیزه فرانسوی در آخرین دیدارهای دوستانه خود درست چند روز پیش از شروع بازیها حتی به تیم چین هم باختند تا مشخص شود این بازیکنان مغرور نه تنها با هدایت مربی خرافاتی خود که بازیکنانش را از روی ماه تولد آنها انتخاب می کرد به جایی نمی رسند بلکه اختلافات بین بازیکنان هم این تیم را ضعیفتر از قبل کرد. اروگوئه و مکزیک دو تیمی هستند که بعد از صعودشان به جام جهانی کیفیت بازیهایشان پیشرفت زیادی کرده. رفتن به یک چهارم نهایی حداکثر انتظاری است که می شد از این دو تیم داشت.



گروه ۵: هلند، کامرون، دانمارک و ژاپن

در این گروه هم حضور ۴ تیم خوب موجب هیجان انگیزتر شدن رقابتها شد. در این گروه بجز هلند که بعد از آرژانتین، دومین صعود کننده به دور دوم بود، چهره تیم دوم تا روز آخر مشخص نشد و رقابت نفس گیری بین ژاپن و دانمارک تا روز سوم ادامه داشت. هلند امسال هم با ستارگان بزرگی در این رقابتها حاضر شده و از امیدهای قهرمانی این دوره است. نکته مثبت این تیم حضور جمعی از بهترینهای جهان در آن است ولی نکته منفی این است که آنها هلندی هستند! و هلندیها همیشه در جامهای جهانی بدشانس هستند. کامرون با ۶ دوره حضور در جام جهانی بهترین تیم آفریقایی از این نظر هستند. بکارگیری

انگلیس که برای دومین بار حاضر شده بود سرنوشت خود را به یک مربی خارجی بسپارد، قبل از شروع جام یکی از مدعیان اصلی فتح جام بشمار می آمد هرچند که بازیهای ضعیف این تیم در دور اول خیلی ها را ناامید کرد. ولی برای آمریکا و اسلونی حضور در دور دوم رقابتها، خود، دستاورد بسیار بزرگی بود که برای رسیدن به آن تا روز آخر رقابت نزدیکی داشتند. الجزایر هم که با شکست رقیب و دشمن دیرینه خود، مصر، به این رقابتها قدم گذاشته بود، به نتیجه دلخواه خود رسیده بود و هدفش در این جام فقط حفظ آبرو بود.

گروه ۴: استرالیا، صربستان، غنا و آلمان

حضور چهار تیم خوب نوید بازیهای

گروه ۲: آرژانتین، کره جنوبی، یونان و نیجر به

آرژانتین مدعی اول صعود از این گروه یکی از مدعیان اصلی فتح جام نوزدهم است. آرژانتین یکی از قویترین تیمهای تاریخ خود را در حال حاضر دارا می باشد. حتی بعد از اینکه مارادونا ستاره های بزرگی از این تیم را با خود به آفریقا نبرد، باز هم این تیم در حدی قوی بود که حتی با سرمربی نیمه دیوانه خود هم صعودش به مراحل بالاتر عجیب نیست. اگر هدایت این تیم را یک مربی باتجربه که در مواقع بحرانی می توانست تیمش را کمک کند، به عهده داشت، بی شک این تیم شانس اول قهرمانی در جام بود.

قبل از شروع جام کارشناسان، نیجر به را یکی از مدعیان قاره سیاه برای قرار

بررسی شانسهای قهرمانی در گروههای هشتگانه و تیمهای حاضر در آنها:

گروه ۱: آفریقای جنوبی، اروگوئه، فرانسه و مکزیک

بعد از آنکه آفریقای جنوبی به عنوان میزبان، سرگروه گروه یک شد، قابل پیش بینی بود که شاید این گروه جذابیت کمتری نسبت به باقی گروهها برای علاقه مندان به فوتبال داشته باشد. بازیهای نه چندان زیبا و تماشاگر پسند آفریقای جنوبی و فرانسه هم به این موضوع کمک بزرگی کرد.

در این گروه، هیچکدام از تیمها به عنوان مدعی فتح جام، مطرح نیستند. آفریقای جنوبی تمام برنامه ریزی خود را برای صعود از مرحله گروهی و صعود به



Clinique Dentaire Pearl

دکتر علی شفیعی جراح دندانپزشک

- کنترل بیماری‌های لثه با لیزر
- دندانپزشکی زیبایی ■ ارتدسنسی برای کودکان زیر ده سال
- سفید کردن دندان ها ■ پرتز های ثابت و متحرک

دوشنبه و سه شنبه تا ۵ غروب
پنج شنبه و جمعه تا ۸ شب - شنبه ۸ صبح تا ۵ غروب

Tel : (514) 685 - 6222

4531 Boul Des Sources Suite 201. Roxboro QC, H8Y 3C4

رایاتک

متخصص تبلیغات و بهینه سازی روی گوگل (Google)

- پشتیبانی وب
- طراحی وب سایت
- تبلیغات روی اینترنت
- بهینه سازی روی جستجوگر ها (SEO)

tel.514.975.2111
info@Rayatec.net
www.RayaTec.net

تعمیرگاه اتو رایدر

Garage Auto Ryder

با مدیریت مسعود



514-634-1111

420 1ère Avenue,
Lachine, QC H8S 2S3

ساخت خانه نو با گارانتی APCHQ

تعمیر و توسعه فضاهای مسکونی و تجاری

CONSTRUCTION MKD INC. Résidentiel et commercial
R.B.Q. 8356-5994-35

ALI KHAGHANI
Entrepreneur général



TÉL. 514.574.5743

FAX. 514.365.8951

mkd.inc@gmail.com

پرکرد. پرتقال هم امسال تیم بزرگی دارد هر چند که این تیم هم همانند تمام تیمهای اروپایی با افت فراوانی نسبت به قبل، بازبهبایشان را شروع کردند ولی با در اختیار داشتن فوق ستارگان خود که در یک لحظه می توانند نتیجه هر بازی را عوض کنند، امید فراوانی دارند تا مانند دوره قبل خود را به جمع چهار تیم پایانی برسانند. و اما ساحل عاج، تیمی که قبل از مصدومیت دروگبار، بهترین خط حمله تیمهای آفریقایی را داشت، بعد از نتایج ضعیف تیمهای آفریقایی البته بجز غنا، باید از حیثیت فوتبال آفریقا هم دفاع می کرد آن هم در شرایطی که در دومین حضورشان هم مانند دوره قبل در گروه مرگ قرار گرفتند.

گروه ۸: شیلی، اسپانیا، سوئیس و هندوراس

شیلی هشتمین حضور خود را در جام جهانی تجربه می کند. آنها سابقه سومی مسابقات سال ۱۹۶۲ را که در کشور خودشان برگزار شد، نیز دارا می باشند. در جدول رنکینگ فیفا، قبل از

مربی بزرگی مانند Paul Le Guen هم موجب نشد تا این تیم اولین حذف شده جام نشود. این تیم بزرگترین امید آفریقایی ها برای حضور در بین چهار تیم پایانی بود. دانمارک امسال بازبهبایش خوبی را به نمایش گذاشت؛ حتی پیروزی آنها مقابل کامرون هم مقتدرانه نبود. هیچ کس تیم ۲۰۱۰ دانمارکی ها را با «دینامیت دانمارکی» دهه ی ۸۰ اشتباه نمی کند. اما انتظار از اولسن و بازیکنانش بیشتر از این است.

گروه ۶: ایتالیا، پاراگوئه، اسلوناکی و نیوزلند

حتی قبل از شروع مسابقات جام جهانی کمتر کسی برای ایتالیا شانس قهرمانی متصور بود. ایتالیاییها بعد از قهرمانی در جام قبل، افت زیادی کرده اند و بازبهبایش این تیم در مسابقات هم نشانه ای از بهبود روند این تیم ندارد و مصدومیت هم سایه سنگینش را از اردوی لاجوردی پوشان برنمی دارد ولی نکته مثبت این تیم حضور مربی بزرگی بنام مارچلو لیپی بر روی نیمکت این تیم است. پاراگوئه که هشتمین حضورش را در جام جهانی



تجربه می کند تیم خوبی را در این جام دارد. متوقف کردن ایتالیا در بازی روز اول نتیجه خوبی برای این تیم کم ستاره بود. هدف آنها در این جام قرار گرفتن در بین ۱۶ تیم اول بود.

مسابقات، آنها رتبه ۱۴ را داشتند و در حال حاضر بهترین تیم سالیهای اخیر خود را دارند. آنها در تمام خطوط از بازیکنان خوبی بهره می برند که تجربه بازی در تیمهای بزرگی را یدک می کشند. بهترین کاری که از آنها انتظار میرفت صعود به مرحله بعد بود. اسپانیا که از امیدهای اول قهرمانی امسال بود خیلی زود هوادارانش را نا امید کرد. جایی که آنها نتوانستند از تیم کم آوازه سوئیس بگذرند و در ادامه راه هم خیلی به دردمس افتادند. به هر حال توقعات از گرانترین تیم مسابقات امسال خیلی بیش از این بود ولی اسپانیاییها هیچ گاه در مسابقات جام جهانی موفق نبودند حتی وقتی در سال ۱۹۸۲ مسابقات در خاک خودشان برگزار شد. بهترین افتخار آنها کسب مقام چهارمی سال ۱۹۵۰ یعنی ۶۰ سال قبل است.

تجربه می کند تیم خوبی را در این جام دارد. متوقف کردن ایتالیا در بازی روز اول نتیجه خوبی برای این تیم کم ستاره بود. هدف آنها در این جام قرار گرفتن در بین ۱۶ تیم اول بود.

گروه ۷: برزیل، پرتقال، ساحل عاج و کره شمالی

گروه مرگ. در این گروه برزیل مانند همیشه امید اول قهرمانی جهان است. پرافتخارترین تیم دنیا و تنها تیمی که در هر ۱۹ دوره جامهای جهانی شرکت داشته، امسال با مربی جوان خود دونگا، کاپیتان سالیهای نه چندان دور خود پا به رقابتهای گذاشته. هر چند که دونگا امسال ستارگانی مانند رونالدو و رونالدینیو را به همراه خود نیاورده ولی برزیل جای خالی آنها را با ستارگان جوانتر خود

سرگرمی

■ گردآوری و تنظیم: شروین بزرگ

نکته هفته:

وقتی با ۱ انگشت به سمت کسی اشاره می کنی و مسخره اش می کنی، اگر خوب به دست دقت کنی ۳ تا انگشت دیگر به سمت خودت!

چیستان هفته:

جزایر «لانگرهانس» در کجا هستند؟

معماي هفته:

زندانی دارای دو دروازه است، یکی دروازه آزادی و دیگری دروازه اعدام. این زندان دارای دو زندانیان است که یکی از آنها راستگو و دیگری دروغگوست. خود زندانبانان همدیگر را به خوبی می شناسند. در این زندان مردی محبوس است که نمی داند کدامیک از زندانبانان راستگو، و کدامیک دروغگو است؟ به او اجازه می دهند، از هر يك از زندانبانان که دلش می خواهد، سؤالی بکنند و از پاسخ طرف مقابل بفهمد دروازه آزادی کدام است تا از آن خارج شود. پرسشی که او باید بکند تا به آزادی او بینجامد چیست؟

سرگرمی ریاضی هفته:

یکی از سرگرمی های جالب ریاضی (مجذوری اعداد يك) است. به حاصل ضرب پنج نمونه اول دقت کنید و خودتان حاصل بقیه اعداد داده شده را پیدا کرده تا به زیبایی آن پی ببرید.

$11 \times 11 = 121$
 $111 \times 111 = 12321$
 $1111 \times 1111 = 1234321$
 $11111 \times 11111 = 123454321$
 $111111 \times 111111 = 12345654321$

در همین رابطه، در دنیا دو دسته آدم وجود دارد یک گروه که از ریاضی خوششان نمی آید و یک گروه که از گروه اول خوششان نمی آید.

کلاس های آموزش فرانسه

با کمک گروهی از دانش آموختگان دانشگاه های فرانسه و کانادا

- کلاس های آموزش فرانسه در حوزه های عمومی در سه سطح پایه، میانه و پیشرفته ■ کمک درسی برای امتحانات پایان سال دانش آموزان
- آماده سازی دانش آموزان برای امتحانات ورودی مدارس خصوصی و آزمون های دولتی برگزار می شود.



Tél: 514- 942-9811
514-770-1771
www.multissage.ca
cours@multissage.ca

جدول سودوکو

توضیح: خانه های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

		9			6
	5	7			9
1	9	5	2	7	4
			6	3	
8	5		3		2
		4	5		
5	9	1	2	6	8
2	7			3	5
4			7		

آسان

				8	1	9
	4	8	7		5	
	8	6	3			
3			6	7		
6			5			4
		4	7			1
			1	3	2	
	5	9	2	8		
9	3	2				

متوسط

تست هوش هفته:

در این صفحه ۴ تا سؤال هست باید آنها را سریع جواب بدی! حق فکر کردن نداری! حالا بگذار ببینم چقدر باهوش هستی:

سؤال اول :

فرض کنید در یک مسابقه ی دوی سرعت شرکت کرده اید. شما از نفر دوم سبقت می گیرید حالا نفر چندم هستید؟ برای پاسخ به سؤال دوم، باید زمان کمتری را نسبت به سؤال اول فکر کنی .

سؤال دوم :

اگر شما توی همان مسابقه از نفر آخر سبقت بگیرید، نفر چندم خواهید شد؟
ریاضیات فریبنده !!!
سؤال سوم رو فقط ذهنی حل کنید. از قلم و کاغذ و ماشین حساب استفاده نکنید.

سؤال چهارم :

- پدر ماری، پنج تا دختر داره :
- ۱- Nana
 - ۲- Nene
 - ۳- Nini
 - ۴- Nono
 - ۵- اسم پنجمی چیه؟

نیازمندی‌ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

مشاور املاک	
۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی
۵۷۶-۴۱۵۵	یاس انصاری
۴۹۷-۲۵۶۷	فریبا جانفزا
۲۰۷-۹۰۰۰	ژاله حافظی
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار
۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی
۸۰۲-۲۳۴۹	سوسن گوئل
۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان
مشاور خانواده	
۶۶۳-۳۲۰۱	دکتر ملک
مشاور مهاجرت	
۶۵۶-۸۱۷۸	ماریا کتنه
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری
۹۶۵-۹۵۷۹	محمد لاریجانی
نان و شیرینی	
۹۸۹-۷۵۱۴	نخودچی
۹۹۴-۹۲۶۴	شیرینی و کیکترینگ پری
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنگک شاطر عباس
۵۶۲-۶۴۵۳	شیرینی سرو
نو سازی و تعمیرات ساختمان	
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان
۵۷۳-۸۱۱۸	ایرکا- فرهاد زرعی
۹۹۶-۲۷۲۵	انواع سنگ
۲۹۸-۱۳۹۳	خدمات ساختمانی احمد
۳۶۵-۸۹۵۱	علی خاقانی
۹۶۳-۷۷۷۸	Décor chez toi
وکیل - مهاجرت	
۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر
۸۴۵-۸۱۴۶	سام بیات
۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی
وام مسکن	
۶۰۶-۵۶۲۶	بهروز آقاباباخانی
وب سایت و شبکه	
۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media

۴۸۴-۸۰۷۲	کلیه عمو جمال
۹۸۹-۸۳۸۳	کافه صوفی
۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل
۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir
روانشناس - روانکاو	
۸۴۹-۷۳۶۸	مهناز کاظمی
سی.دی - ویدئو	
۲۲۳-۳۳۳۶	تپش دیجیتال
صوتی و تصویری	
۴۵۰-۶۹۱	آدیو ویدئو کیک
عکاسی و فیلمبرداری	
۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ
۴۸۸-۷۱۲۱	رز
۹۶۲-۷۳۹۲	رضا بلادی
۸۰۲-۲۱۶۸	Sarkani Photography
فرش	
۳۴۲-۳۰۰۰	بازار فرش
۳۸۵-۱۸۱۸	تهران
۲۷۷-۸۰۰۰	قصر فرش
فروشگاه ها	
۶۲۰-۵۵۵۱	اخوان
۳۸۲-۸۶۰۶	ادونیس
۴۸۹-۳۲۲۶	راکی مونتانا
۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	کوه نور
۳۶۹-۳۴۷۴	سن لوران
۸۵۸-۶۳۶۳	میوه و تره بار سامی
۹۳۲-۲۰۹۹	نور
۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	وطن
۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)
کامپیوتر	
۲۵۸-۸۱۸۶	بیژن جلالی
۹۷۵-۲۱۱۱	پیمان سلیمی-طراحی وب
۸۴۵-۵۲۳۱	نرم و سخت افزار
کتاب فروشی	
۳۷۳-۵۷۷۷	میک
کلینیک	
۹۳۳-۸۳۸۳	کلینیک آلفا
کیترینگ	
۹۹۴-۹۲۶۴	شیرینی و کیکترینگ پری
۹۰۳-۱۱۵۹	شیرینی رز
گل	
۹۸۳-۱۷۲۶	لینک فلاور-وحید
محضر رسمی	
۳۱۸-۶۳۷۳	مونا کلابی
۴۳۹-۱۴۴۴	وحید خلجی
مد و لباس	
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar
مراکز مذهبی	
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی
۳۴۱-۲۲۳۵	بنیاد آیت الله خویی
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش عادل
۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان

۵۶۲-۲۳۴۰	پژمان اسدی
۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد
۹۲۷-۳۵۰۴	سهراب مهماندوست
پزشکی	
پزشکی جایگزین	
۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرساو-همیوپت
۹۷۹-۲۱۲۰	هیپنوتیزم-علی سلیمی
تابلو سازی	
۹۳۱-۷۷۷۹	پلکسی
ترجمه و دعوتنامه رسمی	
۲۴۶-۸۴۸۶	محمود ایزدی
۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی
چاپ و کپی	
۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ
۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکپی ان دی جی
حسابداری	
۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری
۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر
۴۸۷-۱۵۶۶	شکيب نیا
حمل و نقل و اسباب کشی	
۴۱۶-۸۴۴-۶۰۶۴	امیر
خشک شویی و خیاطی	
۹۳۴-۵۶۰۰	Excel plus
خطاطی	
۹۹۹-۸۷۷۹	پذیرش سفارش
دارو خانه	
۲۸۸-۴۸۶۴	لوئیز داداش زاده
دکوراسیون منزل و محل کار	
۷۸۴-۰۲۵۷	میترا معینی/طراحی داخلی
دندان پزشکی	
۹۳۳-۳۳۳۷	شهرزاد رضا نیا
۶۳۴-۷۲۸۱	راضیه رضوی
۶۸۴-۰۱۳۵	معصومه دولتشاهی
۷۳۱-۱۴۴۳	شریف نائینی
۳۲۹-۲۳۰۳	آذین طاهری
۶۸۵-۶۲۲۲	علی شفیعی
۶۹۵-۸۶۴۱	رامین میر موجی
دندان سازی	
۷۳۷-۶۳۶۳	افخم هادی
رسانه های گروهی	
۸۴۸-۹۵۹۹	بازار
۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه
۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند
۷۸۷-۸۸۲۸	چکارک هفته
رستوران-پیتزا - کیکترینگ	
۴۸۹-۸۴۸۴	پریشیا
۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲	چوپان کباب
۳۴۳-۰۳۳۳	دابل پیتزا
۴۸۵-۲۹۲۹	شیراز
۲۷۰-۸۴۳۷	فاروس
۹۳۳-۰۹۳۳	کباب سرا
۴۸۳-۰۰۰۰	کپلی

اتومبیل (اجاره و فروش)	
۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
اتومبیل (تعمیرگاه)	
۶۳۴-۱۱۱۱	اتو رایدر
۴۸۴-۴۴۸۱	اطلس
اتومبیل (لوازم یدکی)	
۹۳۵-۲۸۲۹	لوازم یدکی آلفا
آرایشگاه-زیبایی-اسپا	
۹۳۳-۰۷۶۳	آمنه
۶۲۶-۸۶۶۶	خانه زیبایی فریده
۴۸۱-۶۷۶۵	زهرة
۹۳۴-۳۳۷۴	رویا
۸۱۳-۴۹۴۷	سوزان
۹۷۵-۳۰۰۲	منیژه استتیک
۴۴۳-۳۴۹۲	فاطمه
ارز	
۸۴۸-۹۵۹۹	ام با ام
۲۸۹-۹۰۱۱	پاسیفیک
۸۴۶-۰۲۲۱	پنج ستاره
۲۲۳-۶۰۰۸	شریف
۴۸۵-۶۰۰۰	مانی وایز
ازدواج و طلاق	
آژانس های مسافرتی	
۲۴۲-۰۴۴۸	امیر- اسکای لان
۸۴۲-۸۰۰۰	EXT: ۲۹۶ فرناز معتمدی
۴۲۱-۰۲۴۴	Amro Travel
الکترونیک (تعمیرات)	
۴۲۸-۰۶۵۰	امید
۸۳۳-۴۰۲۲	امیر (A.S.A)
آموزش	
۷۳۹-۳۰۱۰	انستیتو تکنیک
۳۶۸-۹۰۱۲	پروین عبائی- فارسی
۹۶۲-۳۵۶۵	مدرسه فردوسی
۶۲۶-۵۵۲۰	مدرسه وست آیلند
۹۵۲-۲۱۶۵	مدرسه دهخدا
۹۸۹-۹۴۷۵	زبان فرانسه
آموزش (راندنگی)	
۶۲۱-۳۴۵۶	آریا
آموزش (موسیقی)	
۵۶۷-۴۷۸۹	موسیقی-داوری
۴۸۵-۰۷۳۹	دف و آواز
۶۸۳-۴۴۵۷	موسیقی-سرابی
۴۸۴-۸۷۴۸	پیانو-قرچه داغی
۵۲۶-۱۰۴۷	پیانو-متین
۵۲۷-۵۰۰۸	ویلون و پیانو
۲۶۲-۴۰۴۵	سنتور و عود
۵۸۵-۶۱۷۸	سنتور - صابر جلیلزاده
آموزش (نقاشی)	
۹۳۸-۸۰۶۶	حمیرا مرتضوی
انتشارات	
۷۷۰-۱۷۷۱	مولتی ساز
بیمه و سرمایه گذاری	

پریشیا
Persia Cafe Restaurant

کافه رستوران و Take Out
سفارش انواع غذا و شیرینی پذیرفته می شود

غذاهای اصیل ایرانی با طعم و کیفیت مطلوب خانگی
دوشنبه تا جمعه: ۷.۳۰ صبح تا ۷.۰۰ شب
شنبه و یکشنبه: تعطیل

936 Girouard (corner of St. Jacques)

514-489-8484

<p>فروشی Mazda Protege 1998 دنده اتوماتیک کیلومتر: 150 هزار در وضعیت خوب 1500 دلار 928-2116</p>	<p>فروشی تویوتا فورنا 2003 کارکرد 160 مایل، بدون زنگ زدگی قیمت: 10,500 دلار 450-623-1162</p>	<p>فروشی هوندا سیویک SI، قرمز رنگ، 2002 مدل اسپورت قیمت 7900 دلار 514-484-2415</p>	<p>میز تخته نرد آنتیک برای بازی کنان حرفه‌ای با مهره‌های Bakelite دو اینچی به فروش می‌رسد قیمت: 1200 دلار 514-378-8888</p>
<p>فروشی دو دستگاه ماشین خیاطی Overlock Plain با تمامی وسایل به قیمت استثنایی 450 دلار 514-481-3153</p>	<p>فروش: فولکس واگن Jetta TDI 2002 دیزل/اتوماتیک 163 هزار کیلومتر/ هزار کیلومتر با یک تانک/ وضعیت عالی/ 8200 دلار 686-9365</p>	<p>فروش: ایکس باکس ایکس باکس با 5 بازی/ 3 دسته/ 1 مموری کارت 8 مگابایت/ یک کیف مخصوص 100 دلار 514-481-9062</p>	<p>فروش برای فروش یک تخته قالیچه‌ی اعلای قم زرع و نیم/ ابریشم خالص دورو: طرح ترنج و تصویری قیمت 5000 دلار و یک تخته قالی 3 در 4 تبریز کل ابریشم/ چهل رج 3800 دلار 514-815-1002</p>
<p>اجاره آپارتمان دو خوابه مبله و غیرمبله در شمال مونترال 514-993-0681</p>	<p>اجاره آپارتمان دو خوابه در لاشین 585 دلار نزدیک مدرسه و مرکز خرید 639-8559 209-8559</p>	<p>اجاره آپارتمان دوونیم در NDG در ساختمان آرام و تمیز 597 دلار شامل تمام مخارج 514-581-4555</p>	<p>اجاره آپارتمان دو خوابه/ مبله/ در ان.دی.جی از ۲۸ ژوئن تا ۲۸ اگوست در ساختمان آرام و تمیز 514-663-8860</p>

آگهی‌های شخصی و غیر تجاری خود را در هفته بطور رایگان چاپ کنید

<p>اجاره آپارتمان یک خوابه Cot-St-Luc نزدیک مرکز خرید/ ترجیحا به یک خانم ایرانی اجاره داده می‌شود 9527392</p>	<p>اجاره سه خوابه/ با پارکینگ بیرون طبقه دوم یک ساختمان سه طبقه نزدیک مارش اتواتر/ 800 دلار 514-952-7392</p>	<p>اجاره دو خوابه/ مجهز و شیک / با قیمت بسیار مناسب / واقع در تورن‌هیل تورنتو 905-886-2727 hziaei@gmail.com</p>	<p>اجاره آپارتمان چهار خوابه با حال بزرگ و گاراژ با برف روبی زمستان در محیطی ساکت، نزدیک مراکز خرید واقع در Town of Montreal به قیمت 1700 دلار در ماه اجاره داده می‌شود رامونا 514-378-888</p>
<p>استخدام کارگر قوی برای دلیوری تشک در مونترال تمام وقت، از دوشنبه تا جمعه لطفا با Matt تماس گرفته و پیام بگذارید 514-993-0681</p>	<p>استخدام به یک نفر مسئول تولید نان سنگک و شیرینی ایرانی با پنج سال سابقه کار و مسلط به زبان فارسی نیازمندیم. لطفا رزومه خود را به آدرس زیر ایمیل کنید. Shaterabbasitsangackbread@yahoo.ca</p>	<p>محل آگهی شما</p>	<p>محل آگهی شما</p>

«سالن آرایش سوسن» جویای آرایشگر باتجربه است
"Professional hairdressers are needed for Sussan Coiffure"
514-813-4947

Journal HafteH

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal

25 juin 2010, numéro 101/ 25 June 2010, issue No.101

Table des matières 101

Profile de la semaine by Mitra Roshan

▪ Après 15 ans: ce que nous faisons, les Québécois veulent, un nouvel état en Amérique du Nord ou de l'unité canadienne?

- Parole de la semaine: Un poème de Saadi
- Québec et du Canada Nouvelles
- Nouvelles des Iraniens à Montréal
- Mémoire d'un immigrant et les problèmes des nouveaux arrivants partie 2 / Khosro Noshadravan
- Est rencontre l'Ouest. Un rapport d'un GharajeDaghi Dialogue Concert / Iman Sadeghzadeh
- Conférence publique par l'Association de droit persan du Québec / Minoo Eslami
- Un examen des poèmes Obeid Zakani - Partie 3 / Dr. Kazem Vadei
- Pourquoi devrions-nous lire Vis? / Maria S. Moghaddam
- Cinéma: Nouvelles / Atoosa Akhavan
- Sports: La chute des géants dans le premier tour de la Coupe du monde / Shervin Barzegar
- Juste pour rire

Index issue 101

Cover Story by Mitra Roshan

▪ What do we Quebecers want, a new state in North America or Canadian unity?

- Words of week: A poem by Sa'adi
- Quebec and Canada News
- News of Iranians in Montreal
- Memoir of an immigrant and the problems of newcomers part 2/ Khosro Noshadravan
- Iran: seven past days, reports from Tehran / Sohrab Azarbad
- What do we Quebecers want, a new state in North America or Canadian unity? / Mitra Roshan
- East meets West. A report from GharajeDaghi's Dialogue Concert / Iman Sadeghzadeh
- Public Lecture by Persian Law Association of Quebec / Minoo Eslami
- A review of Obeid Zakani's poems – part 3/ Dr. Kazem Vadei
- Why should we read Vis & Ramin? / Maria S. Moghaddam
- Cinema: News / Atoosa Akhavan
- Sports: The fall of giants in the first round of World Cup / Shervin Barzegar

Publication/Publisher:

HafteH Journal

Rédactrice / Editor: **Leili Khaghani**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**

Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**

Désigner/Designer: **Behrouz Zamani** (www.BehGraphics.com)

Cover / couverture: **BehGraphics.com**

Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**

Photographer/photographe: **Marjan Rahnavaard**

Webmaster: **Payman Salimi – Nazanin Hazrati**

Editorial team :

Atoosa Akhavan,

Masoud Bastani,

Pasha Javadi,

Payman Salimi and Ali Sharifian

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:
Shervin Barzegar, Minoo Eslami, Khosro Noshadravan, Mitra Roshan, Hamid Shayegannia, Iman Sadeghzadeh & Kazem Vadei

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **Libre / In Montreal: Free**

Journal HafteH

6960 Sherbrooke W. #15

Montreal QC H4B 1R2

Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca

www.hafteh.ca

هدیه شرکت تلفن راه دور یوتل

۱۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس راه دور (Long Distance)

اروپا و آمریکای شمالی

شهرستانها از

تهران

2.9¢

هر دقیقه

7.9¢

هر دقیقه

3.9¢

Montreal Time 7pm to 7am هر دقیقه

۲۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس نامحدود (Unlimited)

مکالمه نامحدود (Unlimited)

از ایران به تمامی شهرهای کانادا و آمریکا
\$19⁹⁵ کانادائی ماهانه بدون نیاز به قرارداد (No Obligation)

(TAX به عهده شرکت یوتل می باشد.)

قابلیت تماس همزمان از یک شماره تلفن
(Ring Group) به چند شماره مقصد

شماره اختصاصی رایگان از تهران
\$0.00

۱۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس نامحدود به آمریکای شمالی

تماس نامحدود از کانادا و آمریکا به تمامی شهرهای کانادا و آمریکا \$14⁹⁵

- این سرویس می تواند مورد استفاده ۳ خانواده و با یک نرخ در هر نقطه از کانادا و آمریکا قرار گیرد.
- در صورتی که موبایل شما دارای قابلیت Incoming Call نامحدود باشد، شرکت یوتل قادر است Outgoing موبایل شما را از تمامی شرکتهای تلفن (Rogers, Fido, Bell, Telus, ...) نامحدود (Unlimited) نماید.

کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ
آلمان	1.9¢	بلژیک	2.9¢	ایتالیا	2.6¢	اتریش	3.5¢	پرتغال	2.3¢	مجارستان	1.9¢
انگلیس	1.9¢	سوئد	1.9¢	دانمارک	2.2¢	نروژ	2.8¢	یونان	2.5¢	رومانی	4.0¢
فرانسه	1.9¢	اسپانیا	1.9¢	هلند	2.8¢	لوکزامبرگ	3.2¢	فنلاند	8.8¢	روسیه	4.0¢

اروپا

کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ
استرالیا	3.9¢	نیوزلند	1.9¢	هنگ کنگ	1.9¢	مالزی	1.9¢
اندونزی	3.4¢	سنگاپور	1.9¢	کره جنوبی	8.6¢	هند	3.3¢
چین	1.9¢	ژاپن	4.0¢	اسرائیل	1.9¢	پاکستان	6.1¢

آسیا و اقیانوسیه

کشور(شهر)	نرخ	کشور(شهر)	نرخ	کشور(شهر)	نرخ
مراکش	4.3¢	عراق	5.8¢	جده	7.0¢
بحرین	6.8¢	کویت	16¢	دبی	19¢
مکه	18¢	ریاض	4.4¢	اردن	3.6¢

کشورهای عربی



مشترکین عزیز جهت تبدیل نرخ قدیم خود به نرخهای جدید می توانند با دفتر یوتل تماس حاصل فرمایند.

514 375 0367

Toll-Free: 1 866 353 0503

647 776 0856 - 1 866 642 6700

www.u-tel.net

یوتل

به کوتاه کردن فاصله ها می اندیشد.





"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ **Laval**

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada
(450) 978-1333

▶ **Lasalle**

400 avenue Lafleur,
Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

▶ **Nord-est Montréal**

8200 19E Avenue,
Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

▶ **Head Office**

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS



دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

دفتر وکالت سام بیات، وکیل پایه یک دادگستری کانادا با داشتن سابقه بیش از ۱۷ سال در امر مهاجرت و اخذ تابعیت و در اختیار داشتن وکلای کارآزموده و شعبات فعال در کشورهای امارات عربی متحده، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ارائه کلیه خدمات مهاجرت و تابعیت (پاسپورت دوم) به شما ایرانیان عزیز می‌باشد.

شایان ذکر است آقای سام بیات عضو رسمی و تأیید شده Quebec Bar می‌باشند که به زبان‌های فارسی، انگلیسی، فرانسه مسلط بوده و ضمناً در مصاحبه‌ها می‌توانند متقاضی را در مقابل افسر مهاجرت کانادایی همراهی کنند. تخصص ایشان در مهاجرت سرمایه‌گذاران و مدیران و صاحبان مشاغل آزاد بوده و ایشان با توجه به شرایط هر متقاضی بهترین برنامه مهاجرتی را انتخاب کرده و پیشنهاد می‌کنند. فراموش نکنید که ما از ابتدا تا گرفتن ویزای مهاجرت تا استقرار کاملتان در کانادا در کنارتان خواهیم بود.

برای مشاوره رایگان و یا دریافت اطلاعات بیشتر با شماره‌های زیر تماس بگیرید.

Dubai

Suite 702, Canadian Consulate Bldg.,
Khalid Bin Al Walid Road, Bur-Dubai
Dubai, U.A.E.
Tel: +971 4 355 4646
Fax: +971 4 355 2357
e-mail: cls-info@ilsgroup.com

Montreal

Canadian Legal Services
1470 Peel Street, Suite B-915,
Montreal, Quebec, H3A 1T1
Tel: +1 514 845 8146
Fax: +1 514 845 5091
e-mail: cls-mtl@ilsgroup.com

Tehran

Tehran, Vanak Roudndabout, Mullah Sadra Rd,
Sheikh Bahai st., Garmsar Street West,
Opposite Bahar Lane, No 59, Second Floor
Tel: + 98 21 8861 4820 (By appointment only)
Fax: + 98 21 8861 4819
e-mail cls-teh@ilsgroup.com

WASHINGTON | LONDON | ST. KITTS & NEVIS

A division of SAM BAYAT & ASSOCIATES, Business Immigration Lawyers
Registered in UAE under Canadian Legal Services

www.ilsgroup.com

